

19 > 29 mars 2020

Rencontres
de
l'illustration
Strasbourg

5^e
édition

*De Tomi Ungerer
à la jeune création*

Au commencement était Tomi, du moins il y a 10 ans, nos textes l'associaient dès la première ligne au foisonnement de l'illustration à Strasbourg. Qu'aurait pensé le vieux rebelle de l'hommage qui lui est rendu cette année ? Gageons qu'il s'en serait parfaitement accommodé, comme quand Strasbourg a fêté ses 85 ans en grande pompe, avec ses nombreux ami·e·s dans les salons de l'Hôtel de Ville. Sûrement aurait-il allumé un clope d'un air goguenard lors de la grande inauguration au Musée Tomi Ungerer.

Peut-être serait-il venu le terminer sous la coupole de la Bnu, en majesté sous les kakémonos des 40 micronations illustrés par 40 illustrateurs·trices pour notre anniversaire. On y voit beaucoup de femmes, parfois armées d'une colère apocalyptique. Rien de très étonnant, surtout dans une association comme dans une profession aussi largement féminisée. On peut en dire autant du festival Central Vapeur au sein des Rencontres. Ainsi c'est Marion Duval, dont nous proposons l'exposition sur le quai des Bateliers, qui a revisité *Les Trois Brigands* pour l'affiche des Rencontres. Léa Murawiec, co-championne 2019, s'est chargée de celle du Battlestar, tandis que notre exposition emblématique – le Dialogue de dessins, dixième du nom – est signé Frédérique Bertrand et Manon Debaye. Pour la première fois nous exposons dans nos propres locaux, la salle d'exposition que nous partageons avec les autres résidents du Garage Coop, dont nos ami·e·s de 2024 qui fêtent aussi leurs 10 ans.

Comme toujours expositions et rencontres vous attendent à travers la ville et au-delà via nos partenariats avec Le Signe (Chaumont), Modulab (Metz) et My Monkey (Nancy). En point d'orgue, rendez-vous le dernier week-end Salle de la Bourse, pour notre Salon des indépendants. On y présente une trentaine de maisons d'édition venues de Strasbourg, de Slovénie, du Liban ou de Corée via Mulhouse. Tables rondes, ateliers, tatouages éphémères et concours en tous genres vous y attendent en un joyeux méli-mélo, illustré cette année par l'affiche de notre dixième festival créée par Zad Kokar.

Amélie Dufour, Présidente de Central Vapeur

Alors que s'ouvre bientôt la cinquième édition des Rencontres de l'illustration, comment ne pas se souvenir qu'il y a tout juste un an, nous parvenait la triste nouvelle de la disparition de Tomi Ungerer ? Elle fit aussitôt des Rencontres de l'illustration 2019 une édition orpheline, privée de celui qui incarnait le mieux ce talent strasbourgeois et cette relation si particulière de notre ville avec le dessin.

Tout naturellement, les Rencontres se proposent cette année de jeter un pont entre cette figure tutélaire qu'a été Tomi Ungerer et la jeune création. Pas moins de neuf musées strasbourgeois proposent une programmation intitulée *Tomi Ungerer : Inside Out*, qui fait dialoguer une sélection de ses dessins avec les collections. Le Musée Tomi Ungerer – Centre international de l'illustration, longtemps seul musée de l'illustration consacré à un artiste vivant, accueillera quant à lui, deux artistes que l'on peut considérer comme des « héritiers » de Tomi : Frank Hoppmann et Michel Kichka. Les médiathèques seront également de la partie avec un clin d'œil aux *Trois brigands*. Quant à Apollonia, qui rejoint les Rencontres pour la première fois, elle mettra en évidence ses recherches plastiques autour de l'objet-sculpture. Enfin, une journée d'étude *Hommage à Tomi Ungerer, Graphic Art*, rappellera l'amplitude, la richesse de sa production en ré-invention permanente.

Quelle empreinte l'œuvre multiforme et foisonnante de Tomi laisse-t-elle à la jeune création ? Cette question apparaîtra sans doute en filigrane du colloque et de l'exposition *Vade Retro Tristana*, proposée par la Haute école des arts du Rhin. Elle sera aussi sous-jacente dans la programmation proposée par l'association Fauteuil Vapeur qui fête le dixième anniversaire de Central Vapeur, festival créé pour promouvoir l'illustration. Central Vapeur s'associe également à la Bnu pour présenter une commande de kakémonos lancée à une quarantaine d'illustrateurs.

Les Rencontres seront également visibles dans l'espace public grâce à plusieurs propositions :

- celle des Éditions 2024 spécialisées dans la bande dessinée et les livres illustrés, qui, à l'occasion de leur dixième anniversaire, invitent le public sur la terrasse du Palais Rohan, pour un parcours labyrinthique composé des personnages imaginés par les illustrateurs édités au cours de ces 10 ans de travail éditorial ;
- celle de l'exposition sur mobilier urbain de la jeune Marion Duval, auteure de l'affiche des Rencontres 2020, qui rend hommage à Tomi Ungerer ;
- et enfin, celle de la CTS qui dédie deux trams aux célèbres albums de Tomi, l'un à *Jean de la Lune*, l'autre aux *Trois brigands*.

Ces croisements entre l'un des artistes strasbourgeois les plus renommés pour ses talents multiples, et la jeune création, place cette cinquième édition des Rencontres de l'illustration sous les auspices les plus favorables.

Roland Ries, Maire de Strasbourg

Partenaires des Rencontres :



Les Musées de la Ville de Strasbourg

Le réseau des musées se mobilise pleinement pour les Rencontres de l'Illustration.

Collections thématiques, expositions diverses et passionnantes, les onze Musées de la Ville de Strasbourg constituent un des plus grands réseaux de musées français. Une force qui prend une dimension encore plus significative lorsqu'elle est accessible, partagée et appropriée par tous. Tout au long de l'année, les musées diversifient leur programmation et multiplient les actions pédagogiques et culturelles.

Musée Tomi Ungerer – Centre international de l'illustration
Musée Alsacien
Musée Archéologique
Musée des Arts décoratifs
Musée d'Art moderne et contemporain de Strasbourg (MAMCS)
Musée Historique
Musée de l'Œuvre Notre-Dame
Aubette 1928
Bibliothèque des Musées
T. 03 68 98 50 00
www.musees.strasbourg.eu



Médiathèques

L'illustration se met en scène dans les médiathèques du réseau Pass'relle, aussi bien dans les sections jeunesse que BD.

De la planche aux planches, il n'y a qu'un pas, qu'illustrateurs et compagnies théâtrales franchissent allègrement ! Pour cette édition 2020, les médiathèques explorent les liens entre image et spectacle vivant. Par la scène, c'est un autre regard qui est porté sur le travail d'illustrateurs reconnus, auteurs d'albums classiques réinventés, de Tomi Ungerer à Claude Ponti. C'est aussi l'occasion d'aller à la rencontre de la jeune création qui elle, abolit les frontières entre les arts, pour de réjouissantes expériences à vivre en famille. Illustration, musique, marionnette, BD, bruitage, ombre, tissu, papier... tout est permis, et surtout de se faire plaisir !

Service des Médiathèques
1 Presqu'île André Malraux
67076 Strasbourg Cedex
T. 03 68 98 50 00
www.mediathèques.strasbourg.eu
centredelill.tumblr.com



Haute école des arts du Rhin

Depuis de nombreuses années, son atelier Illustration occupe une place à part dans le paysage des écoles d'art françaises.

À Strasbourg et Mulhouse, la HEAR prépare ses élèves à devenir des créateurs, auteurs et musiciens autonomes, capables d'inventer des langages artistiques. Sur son site de Strasbourg, son atelier Illustration a formé une somme conséquente d'artistes œuvrant désormais pour la presse et l'édition, en France comme à l'étranger. Le travail de nombre d'entre eux pourra être apprécié à l'occasion de ces 5^e Rencontres de l'illustration. Enseignants de l'atelier : Yvan Alagbé, Guillaume Chauchat, Joseph Griesmar dit Béhé, Stanislas Martin, dit Finzo, Salomé Risler.

HEAR
1 rue de l'Académie
La Chaufferie, galerie de la HEAR
5 rue de la Manufacture des Tabacs
67000 Strasbourg
T. 03 69 06 37 77
www.hear.fr



Central Vapeur

Festival d'illustration, bande dessinée et dessin, salon, exposition, concerts et Battle galactique font la part belle aux indépendants et à la jeune création.

Le Festival
42 illustrateurs-trices fêtent le 10^e anniversaire du festival avec une grande exposition de kakémonos à la BNU. Le salon des indépendants revient salle de la Bourse et le Dialogue de dessin s'installe à Garage Coop dans les nouveaux locaux de l'association.
L'Association
Organisatrice d'événements comme les 24h de l'illustration, Central Vapeur est animée par quelques permanents et une centaine de bénévoles, dont une majorité d'illustratrices. Elle propose par ailleurs aux artistes visuels un service de conseil : Central Vapeur PRO.

Central Vapeur
Garage Coop
2 rue de la Coopérative
67000 Strasbourg
www.centralvapeur.org



Bibliothèque nationale et universitaire

La Bnu participe aux Rencontres de l'Illustration parce qu'étude et savoir riment avec ouverture et création.

La Bnu, beaucoup y passent pour leurs études, mais peu savent qu'au-delà de sa phénoménale collection qui fait sa renommée, elle est aussi musée, salle de spectacle, salle de ciné... Bref, c'est bien plus qu'une bibliothèque. C'est un lieu de culture et de création ouvert à tous, qui programme expositions, concerts, débats, conférences... Si la jeune création graphique y plante son (ses) drapeau(x) cette année, c'est aussi pour signaler le fonds iconographique de plusieurs centaines de milliers de pièces qu'elle conserve et enrichit chaque année.

Bnu
6 place de la République
67070 Strasbourg cedex
T. 03 88 25 28 00
www.bnu.fr

Structures associées :

- Apollonia
- Les Éditions 2024
- Le Point d'Eau

Crédits

Coordination rédactionnelle
Central Vapeur

Création graphique et mise en page
Central Vapeur

Illustration couverture
Marion Duval

Illustration 4^e couverture
Zad Kokar

Le programme des Rencontres de l'illustration est imprimé par Gyss Imprimeur, sur papier offset mat 90 grammes

#strasillustration
strasbourguillustration.eu

Strasbourg.eu
eurométropole

Strasbourg fête
l'illustration pendant
10 jours dans plus
de 30 lieux, et sous
toutes ses formes :
expositions dans les
musées et les cafés,
ateliers et spectacles
dans les médiathèques
et les écoles, rencontres
et conférences, salon
du livre indépendant...

Un événement à retrouver
dans tous les lieux partenaires
et structures associées !

STRASBOURGILLUSTRATION.EU
#STRASILLUSTRATION

En détail

JEUDI 19

INAUGURATION

18H30

- 📍 Bnu
- 📍 Musée Tomi Ungerer

VENDREDI 20

18H

- Lauter & Vanoli*
- ▶ **Concert dessiné**
 - 📍 Médiathèque Neudorf / Artothèque
 - 🕒 voir page 17

18H30

- Ça vaut le détour*
- ▶ **Vernissage**
 - 📍 Espace Apollonia
 - 🕒 voir page 12

20H30

- Battlestar de dessins*
- ▶ **Performance dessinée**
 - 📍 Cinéma Star St-Exupéry
 - 🕒 voir page 41

SAMEDI 21

10H

- Créer un livre collectif avec Mona Leu Leu*
- ▶ **Atelier**
 - 📍 Médiathèque Le PréO (Oberhausbergen)
 - 🕒 voir page 20

JEUDI 19

10H

- Tomé pour tous* 🦿
- ▶ **Visite**
 - 📍 Musée Tomi Ungerer
 - 🕒 voir page 10

10H30

- Et si tu me souris*
- ▶ **Spectacle + rencontre**
 - 📍 Médiathèque Mélanie de Pourtalès
 - 🕒 voir page 20

15H > 17H (en continu)

- De Claude Ponti à Tomi Ungerer : faites vos jeux !*
- ▶ **Jeux de société**
 - 📍 Médiathèque O.Gouges
 - 🕒 voir page 13

15H

- Le Folapremidi*
- ▶ **Visite, lecture, dessin**
 - 📍 Médiathèque Ouest (Lingolsheim)
 - 🕒 voir page 14

Pascale (grande forme)

- ▶ **Spectacle**
- 📍 Médiathèque André Malraux (Salle de conférence)
- 🕒 voir page 18

Artiste au présent, Michel Kichka

- ▶ **Visite + rencontre**
- 📍 Musée Tomi Ungerer
- 🕒 voir page 11

16H

- Stéphane Perger*
- ▶ **Dédicace**
 - 📍 Librairie Le Tigre
 - 🕒 voir page 38

16H30

- État des lieux*
- ▶ **Visite d'exposition**
 - 📍 Médiathèque André Malraux (Centre de l'illustration)
 - 🕒 voir page 19

17H

- État des lieux*
- ▶ **Vernissage**
 - 📍 Médiathèque André Malraux (Centre de l'illustration)
 - 🕒 voir page 19

19H30-21H30

- Céline Le Gouail*
- ▶ **Vernissage**
 - 📍 Avila
 - 🕒 voir page 34

DIMANCHE 22

14H30-17H (en continu)

- Tout en collage, jeux de figure*
- ▶ **Atelier**
 - 📍 Musée Historique
 - 🕒 voir page 10

15H

- Découvrir l'exposition*
- ▶ **Visite**
 - 📍 Musée Alsacien
 - 🕒 voir page 10

15H-19H

- À la recherche de la cassette céladon*
- ▶ **Vernissage**
 - 📍 Locked Grooves
 - 🕒 voir page 34

LUNDI 23

9H-16H30

- Hommage à Tomi Ungerer. Graphic Art*
- ▶ **Journée d'étude**
 - 📍 Bnu (Auditorium)
 - 🕒 voir page 12

17H

- Le rire de Willem*
- ▶ **Projection**
 - 📍 HEAR (Auditorium)
 - 🕒 voir page 16

MARDI 24

18H

- Laura Ancona*
- ▶ **Vernissage**
 - 📍 Curieux ?
 - 🕒 voir page 37

MERCREDI 25

10H30

- Les Trois brigands*
- ▶ **Spectacle**
 - 📍 Médiathèque Neuhof (Espace Django Reinhardt)
 - 🕒 voir page 13

10H30

- Les Trois brigands tout en tissu*
- ▶ **Raconte-tapis**
 - 📍 Médiathèque Sud (Illkirch-Graffenstaden)
 - 🕒 voir page 13

Pascale (petite forme)

- ▶ **Spectacle**
- 📍 Médiathèque Olympe de Gouges
- 🕒 voir page 19

15H

- Les Trois brigands*
- ▶ **Spectacle**
 - 📍 Médiathèque Neuhof (Espace Django Reinhardt)
 - 🕒 voir page 13

Et si tu me souris

- ▶ **Spectacle + rencontre**
- 📍 Médiathèque Elsa
- 🕒 voir page 20

Pascale (petite forme)

- ▶ **Spectacle**
- 📍 Médiathèque HautePierre
- 🕒 voir page 19

15H

Fabrique ton doudou (pas si) méchant

- **Atelier**
- 📍 Médiathèque Ouest (Lingolsheim)
- 👁 voir page 14

En attendant "Les Rois" : à la découverte du théâtre d'ombres

- **Histoires + atelier**
- 📍 Médiathèque Meinau
- 👁 voir page 23

18H

Robert

- **Vernissage**
- 📍 Arachnima
- 👁 voir page 36

19H

Stripburger

- **Vernissage**
- 📍 LISAA
- 👁 voir page 36

20H

Éditions Pratiques

- **Vernissage**
- 📍 Troc'Afé
- 👁 voir page 36

JEUDI 26

9H30-17H30

Le bon, l'art brut et le truand

- **Colloque**
- 📍 HEAR (Auditorium)
- 👁 voir page 21

18H30

Vade Retro Tristanas

- **Vernissage**
- 📍 La Chaufferie – HEAR
- 👁 voir page 16

VENDREDI 27

9H30-18H

Workshop Linogravure

- **Atelier**
- 📍 La Chaufferie – HEAR
- 👁 voir page 16

10H30

Qui a peur du loup ?

- **Spectacle (scolaires)**
- 📍 Médiathèque Sud (Illkirch-Graffenstaden)
- 👁 voir page 22

12H30

Étapes de dessins

- **Visite**
- 📍 MAMCS
- 👁 voir page 10

15H

Qui a peur du loup ?

- **Spectacle (scolaires)**
- 📍 Médiathèque Sud (Illkirch-Graffenstaden)
- 👁 voir page 22

19H

Dialogue de dessins¹⁰

- **Vernissage**
- 📍 Garage Coop
- 👁 voir page 32

SAMEDI 28

9H30-18H

Workshop Linogravure

- **Atelier**
- 📍 La Chaufferie – HEAR
- 👁 voir page 16

10H-20H (en continu)

Salon des indépendants

- **Salon du livre**
- 📍 Salle de la Bourse
- 👁 voir page 42

10H30-12H (en continu)

Macao & Cosmage

- **Spectacle**
- 📍 Bibliobus (Place Arnold)
- 👁 voir page 24

10H30

Qui a peur du loup ?

- **Spectacle**
- 📍 Médiathèque Sud (Illkirch-Graffenstaden)
- 👁 voir page 22

Les Rois

- **Spectacle**
- 📍 Médiathèque Meinau
- 👁 voir page 23

14H30-17H (en continu)

Comics Under Construction

- **Atelier BD**
- 📍 Salle de la Bourse
- 👁 voir page 44

15H-17H (en continu)

Macao & Cosmage

- **Spectacle**
- 📍 Médiathèque André Malraux (déambulation dans les étages)
- 👁 voir page 24

De Claude Ponti à Tomi Ungerer : faites vos jeux !

- **Jeux de société**
- 📍 Médiathèque Olympe de Gouges
- 👁 voir page 13

15H

Qui a peur du loup ?

- **Spectacle**
- 📍 Médiathèque Sud (Illkirch-Graffenstaden)
- 👁 voir page 22

Les Rois

- **Spectacle + rencontre**
- 📍 Médiathèque Meinau
- 👁 voir page 23

15H

Et si tu me souris

- **Spectacle + rencontre**
- 📍 Médiathèque Cronenbourg
- 👁 voir page 23

Jeukatastrofik

- **Jeux de société**
- 📍 Médiathèque Ouest (Lingolsheim)
- 👁 voir page 14

Découvrir l'exposition

- **Visite**
- 📍 Aubette 1928
- 👁 voir page 11

L'heure du conte

- **Lectures**
- 📍 Salle de la Bourse
- 👁 voir page 44

15H30

Contrats abusés

- **Table-Ronde**
- 📍 Salle de la Bourse
- 👁 voir page 45

16H

L'heure du conte

- **Lectures**
- 📍 Salle de la Bourse
- 👁 voir page 44

16H-18H (en continu)

Violaine Leroy + Laurent Moreau

- **Rencontre**
- 📍 Librairie Kleber
- 👁 voir page 38

16H-19H (en continu)

Blutch

- **Rencontre**
- 📍 Librairie Ça va buller
- 👁 voir page 38

Tulipe / Sophie Guerrive

- **Dédicace**
- 📍 Librairie Quai des Brumes
- 👁 voir page 38

17H

Regards vers le lointain : rêve et utopie

- **Visite**
- 📍 Médiathèque André Malraux (Salle du Patrimoine)
- 👁 voir page 24

Trapèze : un petit label chez un Albin Michel

- **Table-Ronde**
- 📍 Salle de la Bourse
- 👁 voir page 45

20H30

BDébat

- **Chroniques de BD**
- 📍 Salle de la Bourse
- 👁 voir page 45

DIMANCHE 29

10H-19H (en continu)

Salon des indépendants

- **Salon du livre**
- 📍 Salle de la Bourse
- 👁 voir page 42

11H

Découvrir l'exposition

- **Visite**
- 📍 Musée Historique
- 👁 voir page 11

14H-16H (en continu)

Atelier BD

- **Atelier**
- 📍 Salle de la Bourse
- 👁 voir page 44

14H30-17H

Des compositions / décomposition

- **Atelier**
- 📍 MAMCS
- 👁 voir page 11

15H

L'heure du conte

- **Lectures**
- 📍 Salle de la Bourse
- 👁 voir page 44

Les 10 ans de Central Vapeur

- **Table-Ronde**
- 📍 Salle de la Bourse
- 👁 voir page 45

Hommage à Tomi Ungerer

- **Visite**
- 📍 Musée Tomi Ungerer
- 👁 voir page 11

16H

L'heure du conte

- **Lectures**
- 📍 Salle de la Bourse
- 👁 voir page 44

Fonder et animer une revue illustrée aujourd'hui

- **Table-Ronde**
- 📍 Salle de la Bourse
- 👁 voir page 45

CONDITIONS TARIFS

Une grande partie des événements sont gratuits en entrée libre ou sur inscription.

Dans le cadre des Rencontres de l'illustration, les musées proposent un pass expo à 10€ (tarif plein), 5€ (tarif réduit) qui permet de visiter l'ensemble des expositions *Inside Out* : 1 entrée par musée, jusqu'au 21 juin.

Frank HOPPMANN, sans titre (Tomi Ungerer), 2005.



EXPOSITION DU 20 MARS AU 21 JUIN

Tomi Ungerer Inside Out

Le réseau des musées propose de découvrir sous un angle nouveau dessins et sculptures de Tomi Ungerer, en les intégrant dans leurs parcours permanents. Au Musée Alsacien, dessins du *Grosse Liederbuch*, des livres pour enfants et satiriques de Tomi Ungerer parlent de la terre natale de l'artiste. Au Musée Historique, l'œuvre dialogue avec l'histoire de Strasbourg. Au MAMCS sont présentés les dessins sur le Canada de la série *Slow Agony* et à l'Aubette 1928, ceux du livre satirique sur la société américaine, *The Party*. Au Musée Archéologique, ses assemblages à partir d'objets récupérés donnent un écho malicieux aux fouilles archéologiques. La Bibliothèque des Musées éclaire le processus éditorial de Tomi Ungerer, de l'esquisse au dessin original publié et au livre. Au Musée de l'Œuvre Notre-Dame, l'œuvre graphique qui se réfère à l'art du Moyen Âge et de la Renaissance rhénans est montrée en images. La salle consacrée aux jouets mécaniques de Tomi Ungerer au Musée des Arts décoratifs s'intègre naturellement à ce parcours.

- 📍 **Musées de la Ville de Strasbourg**
- 🕒 Horaires détaillés sur : www.musees.strasbourg.eu
- ▲ Billet commun pour les expositions dans les musées : 10€ / 5€ tarif réduit / Gratuit pour les moins de 18 ans.

VISITE SAMEDI 21 MARS À 10H

Tomi pour tous

Venez lire en famille les albums traduits en braille, toucher les personnages en 3D et les images en relief.

- 📍 **Musée Tomi Ungerer**
- 🕒 Durée : 2h / ▲ Entrée libre

VISITE SAMEDI 21 MARS À 15H

Artiste au présent, Michel Kichka

Rencontre et échanges avec Michel Kichka, illustrateur, bédéiste et cartooniste.

- 📍 **Musée Tomi Ungerer**
- 🕒 Durée : 1h
- ▲ Tarifs : 6,50€ / 3,50€ (réduit)

ATELIER DIMANCHE 22 MARS DE 14H30 À 17H EN CONTINU

Tout en collage, jeux de figure

Venez jouer avec les œuvres du musée et celles de Tomi Ungerer, par le découpage, l'association et le dessin.

- 📍 **Musée Historique**
- ▲ Tarifs : 6,50€ / 3,50€ (réduit)

VISITE DIMANCHE 22 MARS À 15H

Découvrir l'exposition

- 📍 **Musée Alsacien**
- 🕒 Durée : 1h30
- ▲ Tarifs : 6,50€ / 3,50€ (réduit)

VISITE VENDREDI 27 MARS À 12H30

Étapes de dessins

Crayonnés, images colorisées... des albums pour enfants aux grands formats de *Slow Agony*.

- 📍 **MAMCS**
- 🕒 Durée : 45 minutes
- ▲ Tarifs : 7€ / 3,50€ (réduit)

HOMMAGE À TOMI UNGERER

VISITE SAMEDI 28 MARS À 15H

Découvrir l'exposition

En compagnie de Barbara Forest, conservatrice de l'Aubette 1928.

- 📍 **Aubette 1928**
- 🕒 Durée : 1h / ▲ Entrée libre

VISITE DIMANCHE 29 MARS À 11H

Tomi Ungerer et l'histoire de l'Alsace

Le regard de Tomi Ungerer sur les périodes de guerre à Strasbourg.

- 📍 **Musée Historique**
- 🕒 Durée : 1h
- ▲ Tarifs : 6,5€ / 3,50€ (réduit)

ATELIER DIMANCHE 29 MARS DE 14H30 À 17H EN CONTINU

Des compositions / Décomposition

Nature morte, objets vivants : pour composer de nouvelles images.

- 📍 **MAMCS**
- ★ Atelier en famille dès 4 ans
- ▲ Tarifs : 7€ / 6,50€ (réduit)

VISITE DIMANCHE 29 MARS À 15H

Hommage à Tomi Ungerer

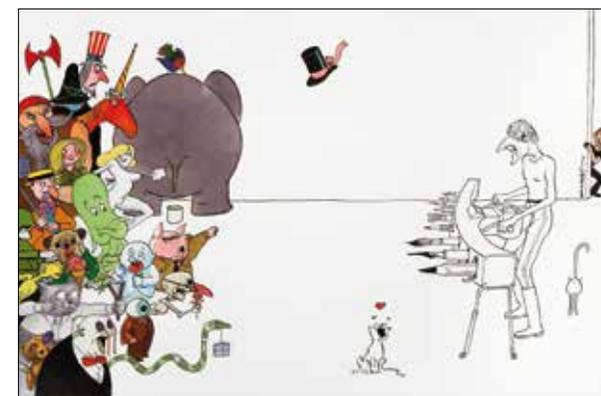
Une visite pour partager toutes les questions que vous vous posez sur Tomi Ungerer.

- 📍 **Musée Tomi Ungerer**
- 🕒 Durée : 1h
- ▲ Tarifs : 6,5€ / 3,50€ (réduit)

JEU PARCOURS

6 musées, 6 questions faciles, 150 puzzles magnétiques des *Trois brigands* à gagner !

HOMMAGE À TOMI UNGERER



Michel KICHKA, « Tomi, père de famille nombreuse », dessin pour l'exposition « Tomi Ungerer Forever », 2016.

EXPOSITION DU 20 MARS AU 21 JUIN

Franck Hoppmann / Michel Kichka

dans la ligne de Tomi Ungerer

Les deux artistes reconnaissent l'influence de Tomi Ungerer sur leur œuvre tout en développant un style graphique très personnel. Ils ont hérité son exigence pour la ligne et comme lui, posent sur notre monde un regard critique. C'est dans cette perspective que l'exposition les présente conjointement. Frank Hoppmann (né en 1975) s'est fait connaître en Allemagne par ses caricatures de personnalités politiques et par ses dessins de satire sociale publiés dans la presse qui s'inscrivent directement dans la lignée de la satire sociale de *The Party* (1966) et des affiches politiques de Tomi Ungerer. Michel Kichka (né en 1954) représente à l'heure actuelle la figure majeure de la caricature et du dessin satirique israéliens grâce à sa production pour divers journaux européens et à son travail de dessinateur éditorialiste pour la télévision israélienne. Ses dessins de presse mais aussi son œuvre d'illustrateur montrent une proximité graphique et thématique avec Tomi Ungerer.

- 📍 **Musée Tomi Ungerer – Centre international de l'illustration**
- 2 avenue de la Marseillaise / Strasbourg
- 🕒 Ouvert du lundi au dimanche de 10h à 18h, sauf le mardi.
- ▲ Billet commun pour les expositions dans les musées : 10€ / 5€ tarif réduit / Gratuit pour les moins de 18 ans.

Assemblage de Tomi Ungerer. Avants droit Tomi Ungerer / Photo © Musées de la Ville de Strasbourg, Mathieu Bertola



EXPOSITION DU 20 MARS AU 3 MAI

Ça vaut le détour

Objets détournés de Tomi Ungerer et François Duconseille.

Tomi Ungerer, l'enfant terrible du pays, sera exposé chez Apollonia, à travers des œuvres inédites jamais présentées auparavant au public alsacien. Il s'agit des sculptures zoomorphes ou anthropomorphes, fabriquées à partir d'objets réemployés et détournés de leurs fonctions d'origine dans une perspective satirique ou caustique.

Les œuvres seront présentées dans une scénographie écoresponsable, réalisée par DS impression avec des matériaux entièrement recyclables et propres, ce qui aurait sans doute intéressé et plu à Tomi.

La démarche artistique d'Ungerer est mise en articulation avec celle d'un autre artiste, François Duconseille, qui détourne des objets courants de consommation créant des fresques gigantesques dans un esprit de cabinet de curiosités. Une formidable découverte de démarches de générations différentes mais expérimentant manifestement les mêmes préoccupations artistiques et contextuelles.

📍 **Apollonia** (23 rue Bœcklin, Strasbourg)
 ⌚ **Me > Ve** 11-18h / **Sa > Di** 14-18h
 ▲ Entrée libre

- ▶ Vernissage vendredi 20 mars à 18h30.
- ▶ Exposition réalisée en collaboration avec le Musée Tomi Ungerer - Centre international de l'illustration.

JOURNÉE D'ÉTUDE
LUNDI 23 MARS DE 9H À 16H30

Hommage à Tomi Ungerer. Graphic Art

Ouverture de la journée par Alain Colas et Paul Lang. Avec : Nelly Feuerhahn, historienne du dessin d'humour et éditrice / Brigitte Friant-Kessler, maître de conférences en études anglophones et arts visuels à l'Université Polytechnique Hauts de France à Valenciennes / Anne Schneider, maître de conférences en langue et littérature françaises à l'Université de Caen-Normandie / Thérèse Willer, conservatrice en chef du Musée Tomi Ungerer / Martial Guédron, professeur d'histoire de l'art à l'Université de Strasbourg / Michel Kichka, dessinateur satirique / Frédéric Pajak, éditeur et dessinateur / et la participation de Frank Hoppmann.

📍 **Bnu** (Auditorium)
 ▲ Entrée libre sur réservation bnu.fr > billetterie

▶ Un événement co-organisé avec les Musées de la Ville de Strasbourg.

HOMMAGE À TOMI UNGERER



D'après Tomi Ungerer, adapté par la Cie Rêve Lune / Stage rights by Drogenes Verlag AG Zürich.

SPECTACLE MERCREDI 25 MARS À 10H30 & À 15H

Les Trois brigands

Par la Compagnie Rêve Lune

Trois vilains brigands avec leurs grands manteaux noirs et leurs grands chapeaux noirs écumant les routes pour dépouiller les voyageurs, jusqu'au jour où ils rencontrent Tiffany, une petite orpheline...

Chansons, marionnettes de papier, décors qui se déploient, jeux d'ombre et de lumière, ambiances sonores jouées en direct... pour frémir, trembler, se moquer, s'enthousiasmer, rêver...

📍 **Médiathèque Neuhof** (Espace Django Reinhardt)
 ⌚ Durée : 50 minutes / 2 séances
 ★ Tout public, dès 3 ans
 ▲ Sur inscription sur place ou au 03 88 79 86 66

HOMMAGE À TOMI UNGERER

RACONTE-TAPIS
25 MARS & 1^{ER} AVRIL À 10H30

Les Trois brigands Tout en Tissu

Le célèbre conte de Tomi Ungerer est revisité à hauteur des plus jeunes. Animé par les bibliothécaires, un raconte-tapis avec de grands chapeaux, un grand châteaueu, et une toute petite Tiffany... tout de tissus vêtue !

En partenariat avec la Maison de la Petite enfance.

⌚ Durée : 40 minutes
 📍 **Médiathèque Sud**
 ▶ Mercredi 25 mars à 10h30
 📍 **Médiathèque Neudorf**
 ▶ Mercredi 1^{er} avril à 10h30
 ★ Dès 5 ans
 ▲ Entrée libre

JEUX DE SOCIÉTÉ
SAMÉDIS 21 & 28 MARS
DE 15H À 17H EN CONTINU

De Claude Ponti à Tomi Ungerer : Faites vos jeux !

Découvrez des pépites de l'illustration à travers des jeux de plateau, memory, cartes...! De Ponti à Ungerer, pour petits et grands, jouons ensemble à des jeux de société adaptés des albums jeunesse.

📍 **Médiathèque Olympe de Gougues** (Salle d'exposition)
 ★ Tout public
 ▲ Entrée libre



© Claude Ponti

EXPOSITION DU 19 MARS AU 9 AVRIL

Claude Ponti : promenade dans les images

L'exposition est conçue telle une promenade dans les œuvres de Claude Ponti, une plongée dans son abracadabrantesque univers.

Entre lever et coucher fictifs, sur la trace de ses personnages, on s'aventure hors de la maison, on traverse des forêts, des pays, des villes... jusqu'à surprendre, ici, des poussins affairés à des préparatifs de fête, là, des amis et familles réunis... puis, chut !! La nuit tombe ! L'heure de lire une dernière histoire avant de fermer les yeux...

📍 **Médiathèque Ouest (Lingolsheim)**
 ⌚ **Ma** 12-19h / **Me** 10-18h / **Je** 12-18h / **Ve** 12-19h / **Sa** 10-17h
 ▲ **Entrée libre**

▶ En partenariat avec la galerie L'Art à la Page.

▶ À VOIR AUSSI : « Oups et son doudou méchant », spectacle de marionnettes adapté de l'album « Le Doudou méchant » de Claude Ponti (éd. l'École des Loisirs), par la Cie Les Francs Glaçons / Au Point d'eau (Ostwald), du 30 mars au 1^{er} avril (Renseignements et inscriptions : lepointdeau.com).

APRÈS-MIDI
SAMEDI 21 MARS À 15H

Le Folaprèmidi

Un après-midi ludique concocté par les bibliothécaires avec : une visite de l'exposition « Promenade dans les images », des fantastikhistoires, du dessin de poussins...

📍 **Médiathèque Ouest**
 ⌚ **Durée** : 1h30
 ★ **Dès 7 ans**
 ▲ **Sur inscription sur place**
 ou au 03 88 77 16 93

ATELIER
MERCREDI 25 MARS À 15H

Fabrique ton doudou (pas si) méchant

Un doudou c'est précieux. Ça se fabrique avec très peu de choses. Lors de cet atelier, il sera cousu main, créé par les enfants eux-mêmes, aidés d'un adulte. Et pour être sûr que ce soit bien le leur, apportez vieilles chaussettes, gants ou bonnets lavés !

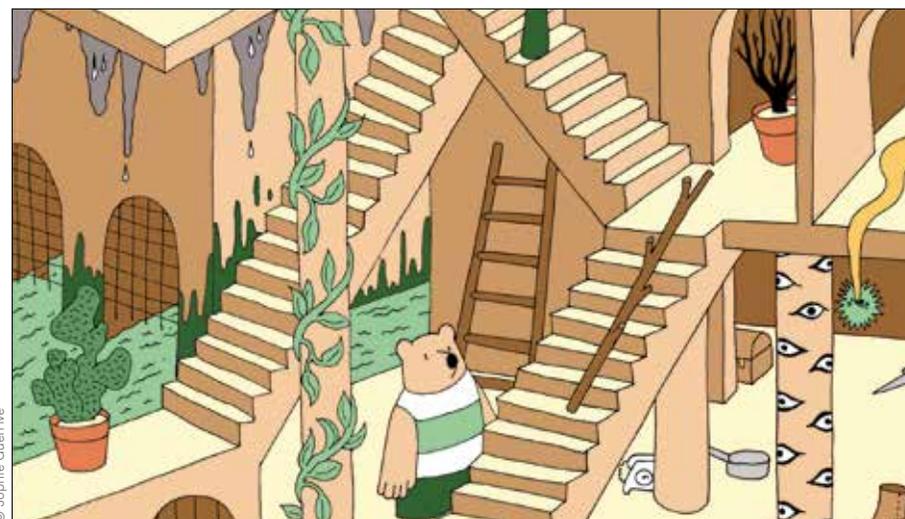
📍 **Médiathèque Ouest**
 ⌚ **Durée** : 2h
 ★ **De 5 à 8 ans,**
 avec accompagnant
 ▲ **Sur inscription sur place**
 ou au 03 88 77 16 93

JEUX DE SOCIÉTÉ
SAMEDI 28 MARS À 15H

Jeukatastrofik

Venez jouer autour de l'univers déjanté de Claude Ponti avec Pouss'poussins, La Gigantomaskmarade, puzzles et autres jeuxoriginaux !

📍 **Médiathèque Ouest**
 ⌚ **Durée** : 1h30
 ★ **Dès 7 ans**
 ▲ **Entrée libre**



© Sophie Guerrive

EXPOSITION DU 19 AU 29 MARS

Les Éditions 2024 fêtent leurs 10 ans !

Dix ans d'aventures, d'efforts, de grands livres, de petits coups de fatigue, de belles expositions, d'obstacles hardiment franchis et de belles réussites. À cette occasion, nous vous proposons une exploration en plein air du catalogue des Éditions 2024, sur le parvis du Palais Rohan. Pour associer les œuvres d'auteurs aussi différents que Simon Roussin, Tom Gauld ou encore Anne-Margot Ramstein, quoi de mieux qu'un labyrinthe ? Venez-vous perdre parmi le dédale du catalogue, cherchez votre chemin parmi les méandres des œuvres et repartez – si vous trouvez la sortie – en en ayant pris plein les mirettes !

📍 **Terrasse du Palais Rohan**
 ⌚ **Ouvert en journée** (voir strasbourguillustration.eu)
 ▲ **Entrée libre**

▶ À VOIR AUSSI : Exposition « Tulipe » de Sophie Guerrive à la librairie Quai des brumes (page 38)



L'Évangile Doré de Jésus Triste © Rémi Pierlo

EXPOSITION DU 20 AU 29 MARS

Vade Retro Tristanas

Depuis plus de dix ans, les noces entre Le Frémok, un des éditeurs les plus audacieux de la littérature graphique, et La « S » Grand Atelier, un centre de création où œuvrent des artistes porteurs de handicaps mentaux, ont allumé de magnifiques incendies. Une première résidence d'artistes en 2007 a donné lieu à l'ouvrage *Match de Catch à Vielsam*, puis ouvert une collaboration qui n'a fait que gagner en ampleur. Elle a ainsi abouti à la naissance de *Knock Outsider*, un label éditorial dédié aux débordements de l'Art brut. Du dessin au textile en passant par la gravure, l'exposition *Vade Retro Tristanas* célèbrera cette création débridée, antidote miraculeux à la morosité.

📍 La Chaufferie – HEAR

⌚ Ve > Di 14-19h (fermeture lundi 23 mars)

▲ Entrée libre

▶ Vernissage le jeudi 26 mars à 18h30.

PROJECTION

LUNDI 23 MARS À 17H

Le rire de Willem

Qui connaît vraiment Willem ? Le dessinateur de Hara-Kiri, Charlie Hebdo, Libération, Siné Mensuel se raconte au réalisateur Tristan Thil dans un film documentaire de 52 minutes produit par Laurent Dené. Tristan Thil a rencontré Bernard Willem Høelthrop dit Willem, chez lui sur l'île de Groix, au large de Lorient.

📍 Auditorium de la HEAR

⌚ Durée : 52 minutes

▲ Entrée libre

▶ Projection en présence du réalisateur ou producteur (sous réserve de disponibilité).

WORKSHOP

LES 27 & 28 MARS

Linogravure

Proposé par Yvan Alagbé, en compagnie des artistes de La «S» Grand Atelier Pascal Leyder et Sarah Albert, ce workshop d'une journée ouvert à tous permettra d'intégrer la BBDBB (Big Band Doré Bible Brigade) pour réinterpréter en linogravure les illustrations de Gustave Doré consacrées à l'Ancien Testament.

📍 La Chaufferie – HEAR

⌚ Ve > Sa 9h30-18h

▲ Inscription en ligne sur : www.workshop.hear.fr (limité à 15 places / journée)

▶ En collaboration avec l'atelier IMPRESSION(s)



© Vincent Vanoli

DESSIN-CONCERT

VENDREDI 20 MARS À 18H

Lauter & Vanoli

Deux figures de la création indépendante, en musique et en bande dessinée, réunies pour un spectacle ; le récit dessiné en direct de Vincent Vanoli est projeté pendant le concert de Lauter. L'univers graphique de Vincent Vanoli est constitué d'un noir et blanc riche en matière qui porte ses mini-récits vers une dimension à la fois onirique et organique. Lauter invente quant à lui un univers aux climats envoûtants d'apparence mélancolique pouvant découler de la musique folk américaine et du rock froid britannique.

📍 Médiathèque Neudorf / Artothèque

⌚ Durée : 1h

★ Ados & adultes

▲ Entrée libre





Pascale : spectacle. © Louise-Alice Pons

SPECTACLE – GRANDE FORME SAMEDI 21 MARS À 15H

Pascale

Par la Compagnie Construction

Pascale, marionnette géante attablée dans sa cuisine, prépare depuis sa fenêtre le concours du plus beau jardin du monde.

Deux illustrateurs matérialisent leurs dessins hors de la page et influent en scène sur l'architecture de l'histoire. Une chorégraphie, des bruitages et des illuminations accompagnent cette intrigue intime à travers la nature. Un spectacle pour enfants et adultes.

📍 **Médiathèque André Malraux** (salle de conférences)

🕒 Durée : 35 minutes

★ Tout public, dès 3 ans

▲ Sur inscription sur place ou au 03 88 45 10 10

VISITE GUIDÉE

SAMEDI 21 MARS À 16H30

En coulisses...

La Compagnie Construction nous fait découvrir les coulisses et les inspirations de son spectacle « Pascale » autour de l'exposition « État des lieux ».

📍 **Médiathèque André Malraux**
(Centre de l'illustration - 5^e étage)

🕒 Durée : 30 minutes

★ Tout public

▲ Entrée libre



État des lieux : exposition. © Loïc Urbaniak

EXPOSITION DU 19 MARS AU 25 AVRIL

État des lieux

En écho avec le spectacle « Pascale », l'exposition approfondit les liens possibles entre livre et installation, scénographie, narration et dessin. C'est le tableau qui finit par bouger quand on le fixe trop longtemps, le livre d'images que l'on voudrait mouvant.

📍 **Médiathèque André Malraux**

(Centre de l'illustration - 5^e étage)

🕒 **Ma** 12h-19h / **Me** 10h-19h / **Je** 12h-19h

Ve 12-20h / **Sa** 10-19h

▲ Entrée libre

▶ Vernissage samedi 21 mars à 17h, à l'issue de la visite guidée.

SPECTACLE – PETITE FORME

MERCREDI 25 MARS À 10H30 & À 15H

Pascale

Par la Compagnie Construction

Pascale est dans sa maisonnette à roulettes et prépare le concours du plus beau jardin du monde. Elle emmène avec elle enfants et adultes de son intérieur à son parterre de fleurs.

📍 **Médiathèque Olympe de Gouges**

(Salle d'exposition)

▶ Mercredi 25 mars à 10h30

📍 **Médiathèque Hautepierre** (Salle d'animation)

▶ Mercredi 25 mars à 15h

🕒 Durée : 35 minutes

★ Tout public, dès 3 ans

▲ Renseignements et inscription auprès des médiathèques concernées.



© Mona Leu Leu

ATELIER SAMEDI 21 MARS À 10H

Créer un livre collectif avec Mona Leu Leu

Participez à un atelier où l'illustration de chacun va créer une histoire. Un livre collectif qui sera exposé au PrÉO pendant la durée des Rencontres de l'illustration.

- 📍 Médiathèque Le PrÉO (Oberhausbergen)
- ⌚ Durée : 2h
- ★ À partir de 4 ans, avec accompagnant
- ▲ Sur inscription sur place ou au 03 88 56 79 65



© Sherley Freudenreich / Cie Directo Cinema

SPECTACLE - RENCONTRE
21, 25 & 28 MARS

Et si tu me souris

Cie Directo Cinéma – Création 2020
À partir des poèmes de Bernard Friot, Sherley Freudenreich et Priscilla Jean-Baptiste se promènent dans le vocabulaire des sentiments. Où commencent leurs mots, naît un tableau, puis une émotion et enfin une histoire qui nous lie les uns aux autres. Le public est emporté dans un théâtre d'ombre dessiné, rythmé par la voix qui murmure, chante et raconte.

- 📍 Médiathèque Mélanie de Pourtalès
 - ▶ Samedi 21 mars à 10h30
- 📍 Médiathèque Elsau
 - ▶ Mercredi 25 mars à 15h
- 📍 Médiathèque Cronembourg
 - ▶ Samedi 28 mars à 15h
- ⌚ Durée : 40 minutes
- ★ Tout public, dès 4 ans
- ▲ Renseignements et inscriptions auprès des médiathèques concernées.

▶ Un temps d'échange avec parents et enfants sera proposé à l'issue du spectacle.



© Gérard Lo Monaco - extrait de Magic Circus Tour (éditions Hélicium)

EXPOSITION DU 24 MARS AU 30 MAI

Circ-OH-Pop

Oyez, oyez ! Le Grand Cirque Animé s'installe à la bibliothèque d'Achenheim ! Venez tous, en famille, entre amis, voir les lions rugissants, les trapézistes virevoltants et les clowns désopilants ! C'est gratuit, tout en papier, tout animé ! Venez pour découvrir le spectacle merveilleux des livres qui s'animent et qui nous font entrer sous les chapiteaux du cirque à travers les images en relief. Et le rêve commence !

- 📍 Médiathèque d'Achenheim
- ⌚ Ma 15h30-18h / Me 10h30-12h30 et 16h-18h
Ve 15h30-19h / Sa 10h-12h
- ★ Tout public
- ▲ Entrée libre

▶ Exposition créée par le Centre de l'illustration de la Médiathèque André Malraux.



© Frémok

COLLOQUE JEUDI 26 MARS

Le bon, l'Art brut et le truand

En une journée de conférences et de débats, *Le bon, l'Art brut et le truand*, se proposera d'interroger la notion d'Art brut, ses origines et ses développements, pour éclairer le travail de mixité entrepris par La « S » Grand Atelier, avec les éditions Frémok. Déborder l'Art brut pourrait en effet être le mot d'ordre de ce mariage échevelé qui a fait écrire à Erwin Dejasse que « la bande dessinée est un sport de combat ». Mais qu'est-ce qu'en définitive que cette notion d'Art brut, évoquée aussi souvent pour s'en démarquer que pour la revendiquer ou l'exploiter ? Et s'il fallait revenir aux sources, aux écrits de Jean Dubuffet, à la naissance de sa collection et de sa fondation, pour faire resurgir, comme y a invité Céline Delavaux, « une manière singulière de penser l'Art » ? Redécouvrir l'Art brut pour lui restituer son pouvoir, sa vocation, son urgence. Retrouver l'Art. Brut.

- 📍 Auditorium de la HEAR
- ⌚ De 9h30 à 17h30
- ▲ Entrée libre



© D'après les albums de Mario Ramos, adaptés par la Cie Rêve Lune

SPECTACLE 27 & 28 MARS À 10H30 & À 15H

Qui a peur du loup ?

Par la **Compagnie Rêve Lune**

D'après **Mario Ramos et Olivier Douzou**

Trois histoires de loup jouées en théâtre de papier, ponctuées de chansons, avec guitare, trombone, concertina et flûte.

Je mets mon nez, mon œil... et peu à peu on devine un loup affamé qui se jette sur...

C'est moi le plus fort !... où l'on retrouve les personnages emblématiques des contes traditionnels pour parler avec humour de l'esprit de compétition.

Loup, loup, y es-tu ? Deux petits cochons jouent au loup et se moquent de lui... Mais le loup va bien finir par sortir...

- 📍 **Médiathèque Sud** (Illkirch-Graffenstaden)
 - ▶ **Vendredi 27 mars** (séances scolaires) : 10h30 et 15h
 - ▶ **Samedi 28 mars** : 10h30 et 15h
- 🕒 **Durée** : 40 minutes / 2 séances chaque jour
- ★ **Tout public**, dès 3 ans
- ▲ **Sur inscription sur place** ou au 03 90 40 64 90



© Violaine Leroy

EXPOSITION
DU 19 MARS AU 29 AVRIL

Portraits de loups

« L'homme est un loup pour l'homme », paraît-il, et c'est bien pour cela qu'il nous fascine autant. Qu'il soit cruel, méchant, gentil, timide ou naïf, le loup est un personnage typique des livres pour enfants. Venez l'observer à travers une quinzaine de portraits d'illustrateurs exposés sous l'œil bienveillant de Balto, notre loup sibérien, prêté par le Musée Zoologique.

- 📍 **Médiathèque Neuhof**
- 🕒 **Ma** 14h-18h / **Me** 10h-12h & 14h-18h / **Je** 14h-18h / **Ve** 14h-18h / **Sa** 10-12h & 14-17h
- ▲ **Entrée libre**

▶ *Exposition créée par le Centre de l'illustration de la Médiathèque André Malraux.*



© Festival mondial des théâtres de marionnettes

SPECTACLE SAMEDI 28 MARS À 10H30 & 15H

Les Rois : théâtre d'ombre et de musique

Par la **Compagnie Atipik** – D'après **Serge Bloch**

La Compagnie Atipik invite à une rêverie musicale autour du théâtre d'ombre.

Un petit Roi sans royaume cherche à savoir qui il est. Dans un décor de papiers découpés, d'ombres projetées, la marionnettiste et la violoncelliste accompagnent le petit héros.

Tantôt joyeuse, triste, puissante, intérieure, royale, ludique, la musique accompagne le parcours du petit Roi et illustre son état d'esprit et ses émotions.

- 📍 **Médiathèque Meinau**
- 🕒 **Durée** : 30 minutes / 2 séances
- ★ **Tout public**, dès 2 ans
- ▲ **Sur inscription sur place** ou au 03 68 98 51 82

CONTE & ATELIER
MERCREDI 25 MARS À 15H

En attendant « Les Rois »

Des silhouettes découpées qui prennent vie derrière un écran grâce au jeu de l'ombre et de la lumière. Entrez dans la magie du théâtre d'ombre : observez et écoutez. Ensuite, ceux qui le souhaitent fabriqueront une figurine.

- 📍 **Médiathèque Meinau**
- 🕒 **Durée** : 1h
- ▲ **Dès 3 ans** pour les histoires
 - ▶ **Entrée libre**
- ▲ **Dès 6 ans** pour les ateliers
 - ▶ **Sur inscription sur place** ou au 03 68 98 51 82

RENCONTRE
SAMEDI 28 MARS À 16H

Rencontre avec la Compagnie Atipik

Après la représentation, un temps d'échange avec Elisabeth Algisi-Vuaroqueaux, marionnettiste, et Alice Coquart, musicienne, pour tout savoir sur la création du spectacle « Les Rois ».

- 📍 **Médiathèque Meinau**
- 🕒 **Durée** : 1h
- ★ **Tout public**
- ▲ **Entrée libre**



© Marine Drouard

SPECTACLE SAMEDI 28 MARS

Macao & Cosmage, une ode à l'écologie

Par La Soupe Compagnie — D'après Edy-Légrand
Unis par un amour intense, Macao et Cosmage vivent heureux sur une île perdue quand un jour, débarque la Bienheureuse Civilisation.

Ode à l'écologie, regard sur le colonialisme et l'industrialisation à outrance, « Macao & Cosmage, ou l'Expérience du Bonheur » est adapté de l'album éponyme, paru en 1919 à la Nouvelle Revue Française. À mi-chemin entre le théâtre de papier et le livre animé, « Macao & Cosmage » est un voyage dans l'univers du peintre Edy-Légrand. Les castelets miniatures s'ouvrent pour 12 spectateurs.

Au croisement de plusieurs disciplines, La Soupe Cie associe les arts de la marionnette à tous les possibles artistiques. « Macao & Cosmage » est une bulle, un moment privilégié et intime.

- 📍 **Bibliobus** (Place Arnold)
▶ De 10h30 à 12h (en continu)
- 📍 **Médiathèque André Malraux** (Déambulation dans les étages)
▶ De 15h à 17h (en continu)
- ★ Tout public
- ▲ Entrée libre



Les Merveilles du Monde, volume 2, 1954-1956.

EXPOSITION
DU 15 FÉVRIER AU 28 MARS

Regard vers le lointain : rêve et utopie

En écho à « Macao & Cosmage » écrit et illustré par Edy-Légrand en 1919, venez découvrir des trésors du Patrimoine... Jalonnée d'images pittoresques, de récits d'explorateurs et d'anciens livres pour enfants, la visite évoquera tour à tour l'émerveillement, l'étonnement et surtout le choc culturel.

- 📍 **Médiathèque André Malraux** (Salle du patrimoine -3^e étage)
- 🕒 **Ma** 13h-19h / **Me** 13h-19h / **Je** 13h-19h / **Ve** 13-19h / **Sa** 10-19h
- ▲ Entrée libre

VISITE GUIDÉE
SAMEDI 28 MARS À 17H

Visite guidée de l'exposition

À la suite de la dernière représentation du spectacle « Macao & Cosmage, une ode à l'écologie ».

- 📍 **Médiathèque André Malraux** (Salle du patrimoine -3^e étage)
- 🕒 **Durée** : 45 minutes
- ▲ Entrée libre

LIVRET
PRATICO-PRATIQUE
POUR LES FAMILLES
(À DÉTACHER !)

19 > 29 mars 2020

Rencontres
de
l'illustration
Strasbourg

5^e
édition

- 🕒 Sur inscription
- 💰 Payant
- 🌐 En Anglais

QUE FAIRE AVEC DES ENFANTS ?

ÉCOUTER UN CONTE ?

Les Trois brigands Tout en Tissu

- 📍 Médiathèque Sud
 - ▶ Le 25/03
 - 🕒 10h30

À PARTIR DE 5 ANS

L'heure du conte

- 📍 Salle de la Bourse
 - ▶ Les 28 et 29/03
 - 🕒 15h
 - 🕒 16h

DE 3 À 10 ANS

VISITER UNE EXPO ?

Robert

- 📍 Arachnima
 - ▶ Le 25/03
 - 🕒 17h

À PARTIR DE 4 ANS

DÉCOUVRIR, ÉCOUTER, CRÉER ?

Le Folapremidi

- 📍 Médiathèque Ouest
 - ▶ Le 21/03
 - 🕒 15h

À PARTIR DE 7 ANS

En attendant Les Rois : à la découverte du théâtre d'ombre

- 📍 Médiathèque Meinau
 - ▶ Le 25/03
 - 🕒 15h

À PARTIR DE 3 ANS

VOIR UN SPECTACLE ?

Et si tu me souris

- 📍 Médiathèque
 - Mélanie de Pourtalès
 - ▶ Le 21/03
 - 🕒 10h30

- 📍 Médiathèque Elsau
 - ▶ Le 25/03
 - 🕒 15h

- 📍 Médiathèque Cronenbourg
 - ▶ Le 28/03
 - 🕒 15h

À PARTIR DE 4 ANS

Les Trois brigands

- 📍 Médiathèque Neuhof (Espace Django Reinhardt)
 - ▶ Le 25/03
 - 🕒 10h30
 - 🕒 15h

À PARTIR DE 3 ANS

Qui a peur du loup ?

- 📍 Médiathèque Sud
 - ▶ Le 28/03
 - 🕒 10h30
 - 🕒 15h

À PARTIR DE 3 ANS

JOUER INSPIRÉS ?

Keukatastrofik, l'univers de Claude Ponti par le jeu

- 📍 Médiathèque Ouest
 - ▶ Le 28/03
 - 🕒 15h

À PARTIR DE 7 ANS

QUE FAIRE EN FAMILLE ?

VOIR UN SPECTACLE ?

Pascale (grande forme)

- 📍 Médiathèque André Malraux
 - ▶ Le 21/03
 - 🕒 15h

Pascale (petite forme)

- 📍 Médiathèque
 - Olympe de Gouges
 - ▶ Le 25/03
 - 🕒 10h30

- 📍 Médiathèque Hautepierre
 - ▶ Le 25/03
 - 🕒 15h

À PARTIR DE 3 ANS

Les Rois : théâtre d'ombres et musique

- 📍 Médiathèque Meinau
 - ▶ Le 28/03
 - 🕒 À 10h30
 - 🕒 À 15h

À PARTIR DE 2 ANS

Macao & Cosmage, une ode à l'écologie

- 📍 Bibliobus (Place Arnold)
 - ▶ Le 28/03
 - 🕒 Entre 10h30 et 12h
- 📍 Médiathèque André Malraux
 - ▶ Le 28/03
 - 🕒 Entre 15h et 17h

À PARTIR DE 7 ANS

VISITER UNE EXPO ?

Tomï pour tous

- 📍 Musée Tomï Ungerer
 - ▶ Le 21/03
 - 🕒 10h

À PARTIR DE 4 ANS

JOUER INSPIRÉS ?

De Claude Ponti à Tomï Ungerer : faites vos jeux !

- 📍 Médiathèque
 - Olympe de Gouges
 - ▶ Les 21 et 28/03
 - 🕒 Entre 15h et 17h

À PARTIR DE 4 ANS

RENCONTRER AUTEURS & ÉDITEURS JEUNESSE ?

Salon des indépendants : stands de Biscoto, Cuistax, Trapèze et 2048

- 📍 Salle de la Bourse
 - ▶ Le 28/03
 - 🕒 10h-20h
 - ▶ Le 29/03
 - 🕒 10h-19h

Rencontre avec Laurent Moreau & Violaine Leroy

- 📍 Librairie Kleber
 - ▶ Le 28/03
 - 🕒 16h-18h

Rencontre avec Blutch

- 📍 Librairie Ça va buller
 - ▶ Le 28/03
 - 🕒 16h-19h

SE FAIRE DESSINER ?

Salon des indépendants : Portraits, tatouages & co.

- 📍 Salle de la Bourse
 - ▶ Le 28/03
 - 🕒 10h-12h + 13h-14h30
 - ▶ Le 29/03
 - 🕒 10h-12h

UN ATELIER À COUP DE CISEAUX ?

Créer un livre collectif avec Mona Leu Leu

- 📍 Le PrÉO
 - ▶ Le 21/03
 - 🕒 10h

À PARTIR DE 4 ANS

Tout en collage, jeux de figure

- 📍 Musée Historique
 - ▶ Le 22/03
 - 🕒 Entre 14h et 17h

À PARTIR DE 4 ANS

Fabrique ton doudou (pas si) méchant

- 📍 Médiathèque Ouest
 - ▶ Le 25/03
 - 🕒 15h

DE 5 À 8 ANS

Des compositions / décompositions

- 📍 MAMCS
 - ▶ Le 29/03
 - 🕒 De 14h30 à 17h

À PARTIR DE 4 ANS

UN ATELIER DE BANDE-DESSINÉE ?

Atelier BD

- 📍 Salle de la Bourse
 - ▶ Le 29/03
 - 🕒 Entre 14h et 16h

DE 7 À 15 ANS

QUE FAIRE AVEC DES ADOS (15+) ?

VISITER UNE EXPO ?

Tomi Ungerer : Inside Out €

- 📍 Musée Alsacien
- ▶ Le 22/03
- 🕒 15h

Étapes de dessins €

- 📍 MAMCS
- ▶ Le 27/03
- 🕒 12h30

The Party :

Rencontre avec Barbara Forest

- 📍 Aubette 1928
- ▶ Le 28/03
- 🕒 15h

Regard vers le lointain :
rêve et utopie

- 📍 Médiathèque André Malraux
- ▶ Le 28/03
- 🕒 À 17h

Le regard de Tomi Ungerer
sur les périodes
de guerre à Strasbourg €

- 📍 Musée Historique
- ▶ Le 29/03
- 🕒 11h

Hommage à Tomi Ungerer €

- 📍 Musée Tomi Ungerer
- ▶ Le 29/03
- 🕒 15h

RENCONTRER DES ARTISTES ?

Visite "État des lieux" avec
les artistes de la Compagnie
Construction

- 📍 Médiathèque André Malraux
- ▶ Le 21/03
- 🕒 16h30

Artiste au présent :

Rencontre avec Michel Kichka

- 📍 Musée Tomi Ungerer
- ▶ Le 21/03
- 🕒 15h

ASSISTER À UNE PERFORMANCE ?

Dessin-concert
de Lauter et Vanoli

- 📍 Médiathèque Neudorf
/ Artothèque
- ▶ Le 20/03
- 🕒 18h

UN ATELIER DE BANDE-DESSINÉE ?

Comics Under Construction

- 📍 Salle de la Bourse
- ▶ Le 28/03
- 🕒 De 14h30 à 17h

ET AVEC DES SCOLAIRES ?

VOIR UN SPECTACLE ?

Qui a peur du loup ?

- 📍 Médiathèque Sud
- ▶ Le 27/03
- 🕒 10h30
- 🕒 15h

À PARTIR DE 3 ANS ⓘ

ILLUSTRATION + BANDE DESSINÉE + DESSIN

FESTIVAL CENTRAL VAPEUR

10



POUR PLUS D'INFORMATIONS ET COORDONNÉES D'INSCRIPTIONS :

www.strasbourgillustration.eu
www.mediatheques.strasbourg.eu
www.musees.strasbourg.eu
www.centralvapeur.org

AVANT-PROPOS

Vous entrez ici dans le programme de la 10^e édition du festival Central Vapeur. Depuis 2016 le festival partage un temps commun de programmation avec les Médiathèques de la Ville de Strasbourg Eurométropole, les musées de Strasbourg, la HEAR et d'autres partenaires comme la Bnu. Ce sont les Rencontres de l'illustration de Strasbourg, aujourd'hui à leur 5^e édition.



Central Vapeur

L'association est constituée de collectifs d'édition, d'auteurs-trices indépendants, d'acteurs-trices culturels de Strasbourg et de la Région.

Elle participe depuis 2010 au développement et à la structuration de l'illustration, de la bande dessinée et du dessin contemporain par l'organisation d'événements et la mise en réseau des énergies tant au niveau local, qu'europpéen. Depuis septembre 2015, elle propose un service de conseil aux professionnel-le-s : Central Vapeur Pro.

Pour plus d'informations, pour adhérer, pour l'adopter : centralvapeur.org

Retrouvez nous aussi sur Facebook et Instagram

EXPOS

LE GRAND SOMMET DES MICRONATIONS

28 Bnu Du 19 au 24 avril
☉ Lu > Sa : 10h-22h / Di : 14h-22h
⚡ Vernissage le 19 mars à 18h30

Quarante micronations créées par autant d'illustrateurs-trices sont réunies en congrès à Strasbourg pour fêter les 10 ans du festival et de l'association Central Vapeur.

Elles s'affichent sous les traits de kakémonos illustrés, qui s'étendent et gravitent autour de l'escalier monumental qui surplombe la grande coupole de la Bnu. Créés selon des contraintes de couleurs et un format imposé, ces étendards coexistent pacifiquement avec des traitements graphiques et techniques variés.

C'est l'histoire et la diversité des festivals, expositions et événements créés par l'association Central Vapeur qui sont convoquées au travers de ces quarante illustrateurs-trices. Beaucoup sont issus de la HEAR et sont passés par Strasbourg, d'autres ont fait leurs études à Épinal ou en Hongrie, vivent en Belgique, en Italie, en Espagne, en Écosse ou même à Paris.

Les pays qu'ils-elles ont imaginés sont représentés par des blasons, emblèmes, couleurs, paysages mentaux ou scènes de vie. D'aucuns ont des caractéristiques bien précises, un roman micronational tout personnel, d'autres laissent leur seul nom parler pour eux.



© Amina Bouajila



© Clément Vuillier



© Céline Le Gouail

AVEC : Peter Allen, Cristina Amodeo, Liberty Azenstarck, Chloé Bertron, Lisa Blumen, Amina Bouajila, Cachete Jack, Guillaume Chauchat, Cuistax, Agathe Demois, Lucie Deroin,

Nadia Diz Grana, Léa Djeziri, Amélie Dufour, Pierre Faedi, Elizabeth Holleville, Zad Kokar, Anne Laval, Marie Lallemand, Paul Lannes, Juliette Léveillé, Célia

Houset, Céline Le Gouail, Violaine Leroy, Roxane Lume-ret, Laurent Moreau, Nikol, Marcus Oakley, Amélie Patin, Claire Perret, Matthias Picard, Mathilde Poncet, Guy Pradel,

Éloïse Rey, Mathieu Rotteleur, Agathe Senn, Tom de Pékin, Tom Vaillant, Clément Vuillier, Jennifer Yerkes.

DIALOGUE DE DESSINS ¹⁰

FRÉDÉRIQUE BERTRAND + MANON DEBAYE

18 **Salle d'exposition du Garage Coop** Du 19 au 29 mars

🕒 Je > Di : 14h-19h

⚡ Vernissage le 27 mars à 19h

Deux illustratrices se répondent en ping-pong dans une suite de vingt images. Pastels secs et crayon noir se rencontrent sous les traits de femmes aux étranges histoires.

Frédérique Bertrand ouvre le dialogue en lançant sa première balle, un portrait énigmatique tracé d'un coup de crayon noir. En suspens au centre de la page, la femme dessinée semble prendre soin d'un objet caché entre ses doigts. Manon Debaye relance la balle, avec ses crayons de couleurs et ses pastels secs. Une autre femme se tient debout sur l'eau sombre d'un lac, entourée d'un cercle de coupes de vin, des montagnes noires coupant l'horizon. On devine un petit objet rouge tapi dans le creux de ses mains.

À mesure que des éléments s'ajoutent, se précisent ou disparaissent, on comprend qu'il y a dans ce dialogue un secret animiste à découvrir. Un secret protégé par ces femmes – des sœurs peut-être, des magiciennes – qui nous regardent souvent droit dans les yeux comme pour nous inviter à participer à ces scènes pour en découvrir le sens profond.

En s'émancipant de leur cadre – l'illustration jeunesse pour l'une, les projets scénarisés pour l'autre – et en laissant couler librement leur imagination à travers le dessin, Frédérique Bertrand et Manon Debaye nous racontent une histoire magique en nous invitant à imaginer des suites, des liens et des rites.

FRÉDÉRIQUE BERTRAND

Autrice et illustratrice née en 1969 à Epinal, Frédérique Bertrand vit et travaille à Nancy, et enseigne à l'ÉSAL d'Épinal. Elle a régulièrement travaillé avec la presse nationale et internationale (US, UK, Suisse et Japon). Avec sa série d'albums animés *Pyjamarama*, publiée aux éditions du Rouergue en collaboration avec Michaël Leblond, Frédérique Bertrand fait vivre le papier découpé et plonge les lecteurs-trices dans la magie des illusions d'optique.

MANON DEBAYE

Née en 1993 à Vitry-sur-Seine, Manon Debaye est diplômée de la HEAR en 2017. Illustratrice et autrice de bande dessinée, elle vit et travaille à Strasbourg. En 2015, elle co-fonde le collectif de microédition *Mökki* qui publie des bandes dessinées, des livres illustrés et des images jusqu'en 2019. Manon Debaye illustre également des articles pour la presse. Ses dessins ont été exposés en France et à l'étranger à l'occasion de plusieurs expositions collectives.

Son travail a été récompensé par de nombreux prix, dont le prix Vlag & Wimpel – Stichting CPNB (NL), le prix P'tits mômes de la Ville de Genève en 2013, l'Illustrarte Award à la Biennale internationale d'illustration jeunesse de Barreiro (PT) en 2003, le Bologna ragazzi award à Bologne en 1999, etc.

Ses histoires d'amitié, d'amour et de perte, portées par des personnages en lutte avec leurs sentiments, parlent de la difficulté de grandir, et plus largement, de l'indicible douleur de vivre. Elle dessine actuellement une bande dessinée, *Falaise*, à paraître aux éditions Sarbacane en 2021.



© Manon Debaye



© Frédérique Bertrand



© Frédérique Bertrand



© Manon Debaye

CÉLINE LE GOUAIL

14 Avila (salon au 2^e étage)

Du 26 février au 29 mars

☉ Lu > Sa : 9h-19h

⚡ Vernissage le 21 mars
de 19h30 à 21h30

Née en 1981 à Suresnes, diplômée de la HEAR en 2010, Céline Le Gouail vit et travaille à Paris en tant qu'artiste.

Sa démarche vise à déconstruire la société/l'image et ses codes, pour reconstruire un autre possible à travers le corps, la famille et la sexualité. L'imagerie populaire détournée lui permet ainsi de recréer des réalités fantasmées, où les groupes et les corps s'émancipent de ces contraintes que sont les normes, le genre et l'identité.

Marqué par son entourage, son travail rend visible ses singularités et ses revendications, portées avec force et fierté. Une partie de son temps est également dédié à l'organisation et à la coordination d'événements, rencontres et salons autour des discriminations, des féminismes et du genre.



© Céline Le Gouail

Sont exposées à Avila des originaux représentant des sexualités queers, des familles troublantes et des corps atypiques.

À LA RECHERCHE DE LA CASSETTE CÉLADON PHILIPPE FÉLIX GEOFFRAY

24 Locked Grooves

Du 16 mars au 16 juin

☉ Me > Sa : 13h-19h

⚡ Vernissage le 22 mars de 15h à 19h

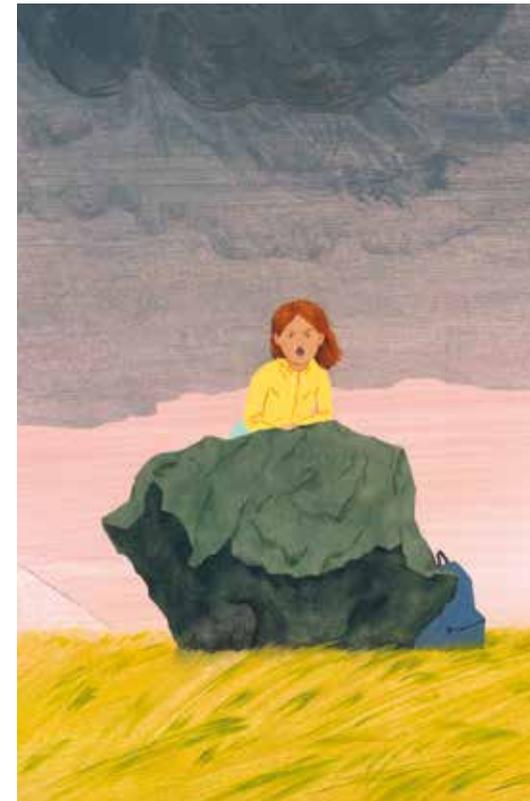


© Philippe Felix-Geoffray

Une exposition proposée par Gallerylac.eu.

Voyage imaginaire et sonore en Asie du Sud-Est, l'exposition présente les œuvres (dessins, sculpture sur bois, broderie) conçues comme prototypes hors d'échelles (5/1^{er}) en vue de la fabrication - en série limitée - d'un objet manufacturé.

Ce projet est le troisième volet d'une série intitulée par l'artiste "modèles dérivés". Après un écusson brodé et un vinyle, il s'agira cette fois d'une cassette audio.



© Marion Duval



PARCOURS D'AFFICHES : TOI-MÊME MARION DUVAL

25 Quais des Bateliers

Du 16 au 29 mars

Cette exposition présente dans la rue des images tirées de l'album TOI-MÊME.

Née en 1982 à Nancy, diplômée de l'École Estienne et de la HEAR, Marion Duval dessine pour l'édition, la presse et la communication. Elle travaille notamment avec Albin Michel, Gallimard, le Seuil ou Casterman jeunesse, ainsi qu'avec les revues *Pélerin magazine*, *XXI* et Bayard Presse Jeunesse. Elle illustre la série *Lubin et Lou, les enfants loups garous*, écrite par Hélène Gaudy (Gallimard) et prépare pour 2021 une série de quatre albums pour la toute petite enfance.

L'exposition consiste en une série de vingt illustrations format affiche dans dix panneaux publicitaires. Elle sont adaptées du second album personnel de Marion Duval, paru chez Trapèze aux éditions Albin Michel en 2018. Dans ce livre, on assiste à une dispute entre Louison et Adèle, deux jumelles, qui attendent ensemble leurs parents devant la piscine alors qu'un orage d'été semble arriver...



© Marion Duval

TRIATHLON

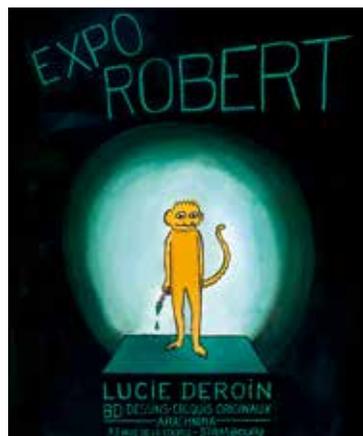
ROBERT LUCIE DEROIN

13 Arachnima Du 18 au 29 mars

☉ Sa+Di : 14h-19h

⚡ Vernissage le 25 mars à 18h

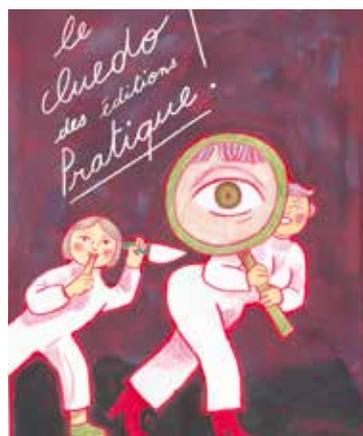
Illustratrice, Lucie Deroïn vit et travaille à Strasbourg. Les 2 tomes de sa bande dessinée jeunesse *Robert et les copains*, sont parus chez l'éditeur barcelonais Bang ediciones. Sous forme d'histoires courtes et colorées, elle raconte les histoires d'un groupe d'amis vivant dans la forêt : Robert le singe, Touffik le hérisson, Édith la grenouille... **Retrouvez une sélection de croquis de recherches, de planches et illustrations originales. Un univers espégle à découvrir, pour petits et grands !**



© Lucie Deroïn



Silicone posters, made in 2009 for the Greetings from Cartooma exhibition © Stripburger / Bendik Kaltenborn



© Lisa Blumen / Editions Pratique

STRIPBURGER

23 Vitrines de LISAA Du 25 mars au 19 avril

⚡ Vernissage le 25 mars à 19h

Du carrefour de l'Europe vient le magazine slovène de bande dessinée Stripburger avec son mélange d'artistes, de styles et de récits. L'exposition présente une sélection d'affiches et de couvertures en sérigraphie et risographie, signées par un groupe d'artistes slovènes et internationaux réunis autour de la revue indépendante.

ÉDITIONS PRATIQUE

27 Troc'Affé Du 19 au 29 mars

☉ Lu>Ve : 7h30-23h / Sa+Di : 10h-20h

⚡ Vernissage le 25 mars à 20h

Les éditions Pratique organisent un cluedo/expo ! Au programme : des dessins, des BD, des sculptures et du mystère...

LAURA ANCONA

17 Concept store Curieux ?

Du 20 mars au 19 avril

☉ Ma>Sa : 11-19h30

Lu : 14h-19h30

⚡ Vernissage le 24 mars à 18h

Née en 1988 à Paris, Laura Ancona est illustratrice, diplômée de la HEAR en 2012. Elle anime aussi des ateliers artistiques de médiation et création avec divers publics. Récemment réinstallée à Strasbourg après plusieurs années à Paris, elle dessine avec passion, pour des projets personnels de dessin, ou en réponse à des commandes. Représentée par l'agence Costume 3 Pièces, ses images se déclinent sur des supports variés : presse, édition ou design textile, stickers, murs et vitrines ou encre packaging publicitaire. Ses illustrations ont accompagné des articles dans *XXI*, *Télérama*, et des maisons comme Gemmyo ou la maison Veuve Clicquot.



© Laura Ancona



Nadia Diz Grana

PARCOURS LIBRAIRIES



Le Grand serpent © Adrien Parlange



Luminary © Stéphane Perger



Tulipe © Sophie Guerrive

Le Grand serpent
ADRIEN PARLANGE

15 La Bouquinette
Du 16 mars au 2 mai
☉ Ma > Sa : 10h-19h / Lu : 14h-19h

Né en 1983, Adrien Parlange a étudié le graphisme, la publicité puis l'illustration à la HEAR. Il vit, enseigne et travaille aujourd'hui à Strasbourg en tant qu'auteur-illustrateur. **Il investit la vitrine de la Bouquinette** avec des planches originales de son dernier livre, *Le Grand serpent* (Trapèze) et des plaques de linogravures.

Luminary
STÉPHANE PERGER

21 Le Tigre
Du 19 mars au 19 mai
☉ Ma > Sa : 10h-19h
⚡ **Dédicace 21 mars à 16h**
et vernissage à 18h

Né en 1975, Stéphane Perger est diplômé de la HEAR. Auteur de BD et graphiste, il a publié une adaptation du Poulpe, personnage de romans noirs et engagés. **Luminary (Glénat) est une fresque super-héroïque**, sur un scénario de Luc Brunschwig, réalisée en couleur directe et ancrée dans la réalité contemporaine.

Tulipe
SOPHIE GUERRIVE

22 Quai des Brumes
Du 23 au 28 mars
☉ Ma > Sa : 10h-19h / Lu : 14h-19h
⚡ **Dédicace 28 mars à 16h**

Sophie Guerrive est née en 1983 à Marseille, a étudié à Aix en Provence, puis à la HEAR à Strasbourg. **L'exposition présente une sélection d'impressions colorisées à la main** centrée autour de l'univers de *Tulipe*, dont elle a publié plusieurs aventures aux Éditions 2024.

REN- CONTRES

Mais où est Kiki ?
BLUTCH

19 Ça va buller
☉ 28 mars de 16 à 19h

Blutch et Robber reprennent pour Dupuis un classique de la BD franco-belge.

Après une enquête de longue haleine, Tif et Tondou réussissent à mettre sous les verrous l'antiquaire des stars : Patrice Goret de Saint Guy. Il ne conservait rien de moins que soixante-trois toiles de maîtres déclarées comme volées.

Uani
VIOLAINE LEROY

20 Librairie Kleber
☉ 28 mars de 16 à 18h

Le nouvel album jeunesse de la Strasbourgeoise Violaine Leroy paraît aux éditions de La Pastèque.

Une petite fille décide de quitter sa vallée pour s'aventurer seule dans les sommets enneigés. Elle souhaite y découvrir le peuple des montagnes, dont on lui a tant parlé en bas...

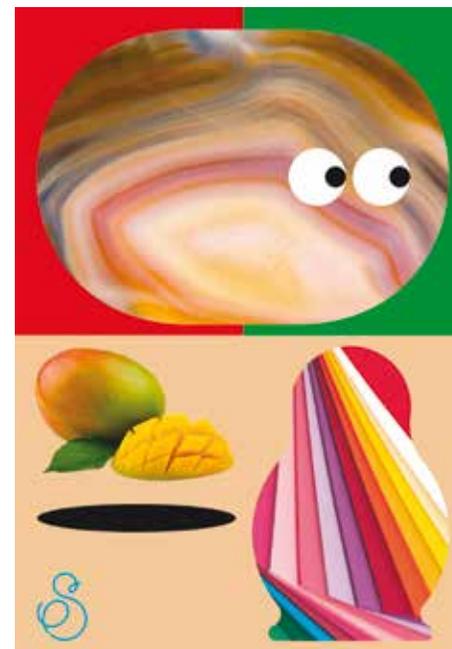
Un temps pour tout
LAURENT MOREAU

20 Librairie Kleber
☉ 28 mars de 16 à 18h

Découvrez le livre écrit par Christian Demilly et illustré par le Strasbourgeois Laurent Moreau, au Seuil Jeunesse.

Il y a un temps pour tout, un temps pour soi et un temps pour les autres ; il y a le temps qui passe, le temps qu'il fait et le temps qu'il faudra...

PARCOURS GRAND EST



© Éditions du livre

LES PETITS SPÉCIMENS LES ÉDITIONS DU LIVRE

Centre National du Graphisme (Chaumont)

Du 5 février au 25 avril
☉ Me > Di : 14h-18h

Le Signe ouvre la 4^e édition du parcours jeunesse intitulé Les Petits Spécimens avec les Éditions du Livre. Cette maison d'édition indépendante basée à Strasbourg publie des livres d'artistes pour enfants réalisés par des illustrateurs, artistes et designers graphiques. Les ouvrages traitent de la relation comme forme établie entre un objet de consultation et son lecteur. **Le Signe propose à cette occasion un parcours dans l'univers de ces livres-objets devenus installations à taille humaine.** Les visiteurs y découvriront une matriochka géante, des animaux, des légumes, des fruits et d'autres surprises tout en couleur !

Les pieds dans le tapis
[Des formes à tomber par terre]
ATELIER CHOQUE LE GOFF

Galerie My monkey (Nancy)
Du 5 mars au 24 avril
☉ Ma > Ve : 10h-18h / Sa : 14h-18h

Diplômé de l'ENSAD Paris en 2016, le tandem de l'Atelier Choque Le Goff décline son design graphique à l'humeur de ses expérimentations autour des formes et des concepts, se reposant sur des couleurs pleines et directes, presque primaires, ou s'arrangeant d'un contraste monochrome qui met à nu une typographie soignée jusqu'au crénage, sur papier ou bien écran.



© Atelier Choque Le Goff

Trompe l'œil
XAVIER CHEVALIER

Galerie Modulab (Metz)
Du 5 mars au 11 avril ☉ Je > Sa : 14h-18h

Xavier Chevalier, né en 1971, vit et travaille à Annecy. Pour le troisième opus de son Opération Rallye, intitulé *Trompe-l'œil*, son propos vise à mettre en exergue cette question essentielle à la compréhension de sa démarche qui repose sur l'idée de l'attente, consubstantielle à la pratique du pilote. Modulab coédite une sérigraphie à quatre mains de Xavier et Jean-François Chevalier.



© Xavier Chevalier

Vernissage jeudi 05 mars à 18h

graffalgar
L'hôtel inspiré

Design Graffiti
Illustration Photographie
Expositions Graffateria

www.graffalgar.com
+33 (0)3 88 24 98 40
17, rue déserte
STRASBOURG

1 hôtel • 38 chambres • 38 artistes

LANA
1590
PAPETERIE FINE
MAGASIN D'USINE OUVERT
DE 8H30 À 12H30
LES 2^e & 4^e MERCREDIS DU MOIS
CHEMIN DE L'ANGUILLE - STRASBOURG ROBERTSAU

PUB !

Une publicité illustrée, originale et sur mesure
pour votre entreprise ? Contactez Central Vapeur !

BATTLESTAR DE DESSINS

VENDREDI 20 MARS À 20H30
CINÉMA STAR ST-EXUPÉRY 16

★ 9,10 € (Plein tarif)
★ 7 € (Réduit + adhérents + cartes Star)

Du cinéma + 2 équipes de 4 illustrateurs-trices + 2 tables à dessin
devant le public + 1 grand écran divisé qui montre l'évolution des
dessins sur chaque table + 20 confrontations en direct + 1 à 3 minutes
pour gagner le match + 1 public-jury armé de cartons + 1 pôle animation
pour compter les points et faire des bruits bizarres...



Illustration © Léa Murawiec

Les épreuves en dessin ne testent pas la ciné-
philie, elles créent de nouveaux rapports entre
cinéma et dessin, pas toujours pour le meilleur...
À deux, quatre, six, huit ou neuf mains, une
lutte impitoyable !

Les épreuves 2020 :

- Dessinez la suite
- Dessinez ce que vous entendez
- Dessinez d'après le résumé
- Dessinez l'affiche
- Devinez le titre du film dessiné

STARRING :

- Juliette Etrivert (★ 2019)
- Guillaume Deloizon
- Jennifer Yerkes
- Filex
- Lisa Blumen
- Émilie Clarke
- Timothée Ostermann
- Tom Vaillant

- Le Pôle Animation

SALON DES INDÉPENDANTS

28 MARS DE 10H À 20H + **29 MARS** DE 10H À 19H
SALLE DE LA BOURSE 26

★ *Entrée libre !*

L'édition indépendante se décline en PME, associations, collectifs de micro ou d'auto-édition. Qu'elle fasse vœu de rigueur ou se voue au chaos, elle constitue en Alsace, en France et ailleurs, un espace privilégié de liberté de création. Albums jeunesse, dessins abstraits, objets délicats, affiches sérigraphiées, fanzines BD ou publications à ne pas mettre entre n'importe quelles mains, toutes les tendances de l'édition indépendante des arts graphiques sont représentées. Nous avons choisi nos invité-e-s avec soin : venez les rencontrer et découvrir leurs créations sur le Salon !

Liste des invité-e-s pages 46 > 49.

En pratique

L'entrée du Salon est gratuite.

Si vous souhaitez acheter livres, affiches, ou autres objets imprimés non-identifiés, vous ne pourrez pas le faire (ou très rarement) en CB. Nous vous conseillons donc de prévoir chéquier et/ou espèces. Si vous ne voulez rien acheter, ça ne vous empêche pas de feuilleter, lire, poser des questions, ou participer aux rencontres et ateliers.

Pesée de panier

Chaque éditeur ou collectif présent fait don de l'une de ses éditions pour constituer un panier garni dont il faudra deviner le poids. Faites vos paris à l'accueil du Salon !
Résultat dimanche 28 mars à 18h30
(les absents auront toujours tort).



L'heureux gagnant de La pesée de panier, 2018. © Marie Secher



Vue du Salon des indépendants, salle de la Bourse, 2018 © Marie Secher

Buvette & petite restauration

Vous trouverez de quoi boire et manger à l'entrée du salon : café, thé, softs, vin, bière, knacks, bretzels et gâteaux.

Horaires de la buvette :

SAMEDI : 10h-22h30

DIMANCHE : 11h-19h



Vue du Salon des indépendants, salle de la Bourse, 2018 © Marie Secher

Cake Contest

Participez à notre concours de gâteaux, cakes et autres mignardises, vendus au bar pour soutenir l'association Central Vapeur. Le collectif MONDO ZERO, jury de cette 4^e édition, décernera des prix selon plusieurs critères (Top bon, Top beau, Top original et Top du Top). **À gagner** : éditions, surprises et bien sûr, la classe éternelle.
Remise des prix dimanche 28 mars à 18h.



Podium du Cake Contest 2019 © S. Kimmich

ATELIERS

Portraits, tatouages & co. Samedi 28 et dimanche 29 mars

🕒 Sa : 10h-12h + 13h-14h30
🕒 Di : 10h-12h

Repartez avec votre portrait dessiné, de vrais-faux tatouages sur les bras et plein d'autres surprises graphiques !

★ **Tout public / Prix libre**
★ **Animé par :** Les illustrateurs-trices bénévoles de Central Vapeur

L'heure du conte Samedi 28 et dimanche 29 mars

🕒 Sa : 15h + 16h / Di : 15h + 16h

Lecture et mise en scène de contes pour enfants, par sessions de quarante minutes.

★ **De 3 à 10 ans / Gratuit**
★ **Animé par :** Léa Reinhardt & Franck Riefstahl-Harter
★ **Inscriptions :** sur place + atelier@centralvapeur.org

Comics Under Construction Samedi 28 mars 🕒 14h30-17h

Apprenez à concevoir un storyboard pour une BD en une page. L'atelier traite des fondamentaux de la BD. **Attention : Atelier en anglais !** Si vous pensez ne pas être assez familier avec la langue de Shakespeare, merci de nous l'indiquer lors de votre inscription afin que l'on vous trouve un-e traducteur-trice.

★ **À partir de 15 ans / Prix libre**
★ **Animé par :** Stripburger
★ **Inscriptions :** sur place + atelier@centralvapeur.org

Atelier BD Dimanche 29 mars 🕒 14h-16h

★ **De 7 à 15 ans / Prix libre**
★ **Animé par :** Filex
★ **Inscriptions :** sur place + atelier@centralvapeur.org

CONCOURS

Prix Central Vapeur 2020 Samedi 28 mars 🕒 19h

Remise des prix du concours d'étiquettes Central Vapeur 10 avec METEOR, cette année sur le thème « Tout feu, tout flamme ».

1^{er} prix : Amédée Jean-Baptiste
2^e prix : Alix Videlier Design Studio
3^e prix : Tanià Manzanal

J'ai 10 ans ! Dimanche 29 mars 🕒 14h

Remise des prix et présentation d'une sélection du concours de cartes postales organisé par la DAAC Action culturelle de l'Académie de Strasbourg et Central Vapeur, à destination des collégien-ne-s et lycéen-ne-s, sur le thème anniversaire des 10 ans.

Podium du Cake Contest #4 Dimanche 29 mars 🕒 18h

Tu n'as pas pu être célèbre l'an dernier... mais tu as peut-être trouvé la recette pour l'être cette année ? Ramène ta fraise, ton cake, ta tarte, ta mignardise ou ton gâteau, pour enfin, monter sur le podium.

Résultat de la pesée de panier Dimanche 29 mars 🕒 18h30

Qui aura le juste poids ? Pour gagner le panier, allez l'estimer à l'entrée !

TABLES RONDES

Contrats abusés Samedi 28 mars 🕒 15h30

Que faire face à un contrat abusif et au sentiment d'isolement et d'impuissance qu'il provoque ? Négocier une clause ? Se lancer dans une procédure ? Se fédérer et contester ensemble ?

★ **Avec :** Maud Legrand (autrice), Pascal Reynaud (avocat), Olivier Bron (éditeur et président du SEA)
★ **Modérée par :** Central Vapeur Pro

Trapèze : un petit label chez Albin Michel Samedi 28 mars 🕒 17h

Depuis 2016, Trapèze est un espace dédié aux auteurs-trices qui donnent le goût de l'insolite et de l'extraordinaire aux enfants. Quelles sont les implications et les enjeux pour un label créé au sein d'une maison d'édition telle qu'Albin Michel ? Quels liens sont tissés avec les illustrateurs-trices ?

★ **Avec :** Béatrice Vincent (directrice du label), Roxane Lumeret et Adrien Parlange (auteur-trice)
★ **Modérée par :** Élise Canaple

BDEBAT

Samedi 28 mars 🕒 20h30

Des chroniqueurs-euses présentent leurs coups de cœur d'albums de bande-dessinée et le public réagit.

Les 10 ans de Central Vapeur Dimanche 29 mars 🕒 15h

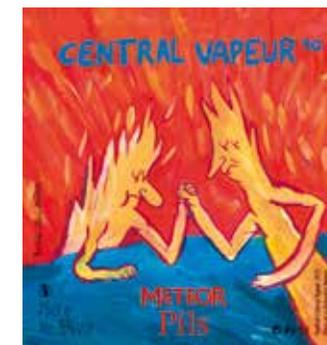
Pour ses 10 ans, les membres fondateurs et associés de Central Vapeur évoquent les débuts de l'association, les actions menées, et dressent un constat sur la situation de l'illustration et de la bande dessinée au niveau local et national.

★ **Avec :** Joseph Béhé, Olivier Bron, Céline Le Gouail, Célia Housset, Violaine Leroy, Sylvain Moizie-Rondet, Fabien Texier
★ **Modérée par :** Frédéric Verry

Fonder et animer une revue illustrée aujourd'hui Dimanche 29 mars 🕒 16h

À travers la présentation de trois revues – *Bien Monsieur*, *Cercle* et *Gros Gris* –, cette table ronde reviendra sur les motivations qui poussent à fonder une revue illustrée, sur son animation et sur les choix éditoriaux et artistiques de leurs fondateurs-trices et/ou responsables.

★ **Avec :** Juliette Mancini (*Bien Monsieur*), Lorine Boudinet (*Gros Gris*), Marie Secher (*Cercle*)
★ **Modérée par :** Benjamin Caraco

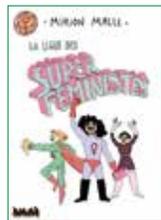


Premier prix du concours d'étiquette METEOR Central Vapeur 2020 sur le thème « Tout feu, tout flamme » © Amédée Jean-Baptiste

(MICRO) ÉDITEURS COLLECTIFS, REVUES...



1 © Cuistax



8 © La Ville brûle



9 © Mondo Zero



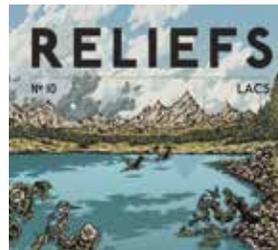
2 © E2



10 © Élizabéth Holleville



3 © Frémok / Dominique Goblet et Dominique Théate



11 © Relief #10



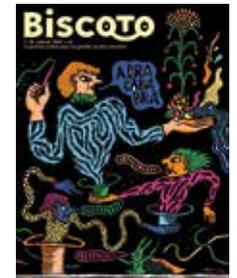
4 © Joseph Kai et Studio Safer



5 © Stripburger / Gabri Molist Press



6 © Bien Monsieur / Flore Chemin



7 © Biscoto



13 © Marguerite Waknine



14 © Zeug

INTERNATIONAUX

1 • CUISTAX — Bruxelles (BE)

Créé en 2013, *Cuistax* est un fanzine d'illustration bilingue pour les enfants, imprimé en risographie deux couleurs. Il comprend des jeux, des bricolages, des histoires. *Cuistax* organise également des expositions, des ateliers pour enfants et réalise des commandes d'illustrations. chloeperarnau.fr/cuistax-fanzine

2 • E² — Bruxelles (BE)

Projet associatif créé en 2014 à Bruxelles, E² organise des expositions, des ateliers et des focus sur la microédition. Il propose une vision de l'art brute et aiguisée, populaire et accessible. E² édite également des livres d'artistes, imprimés et façonnés à la main. galerie-e2.org

3 • FRMK — Bruxelles (BE)

Derrière ces quatre lettres se cache une nébuleuse graphique, le ou la Frémok, dont les tentacules s'étendent sur tous les continents. On la dit née en 2002 d'une réunion de Fréon et Amok, deux maisons d'éditions emblématiques des années 90. D'autres prétendent qu'elle est la Nuit des temps elle-même, où furent accouchées, mêlées, l'image, la folie et l'écriture. fremok.org

4 • SAMANDAL — Beyrouth (LB)

Plateforme d'expression alternative en bande dessinée créée en 2007, Samandal privilégie des expérimentations singulières et l'exploration de la langue et de la traduction en bande dessinée. Elle publie une revue internationale, une anthologie annuelle à thème et des bandes dessinées.

En 2019, Samandal est primée du prix de la BD alternative au Festival d'Angoulême et du prix de la Culture Arabe décerné par l'Unesco et Sharjah.

5 • STRIPBURGER — Ljubljana (SL)

Revue indépendante active depuis 1992, avec plus d'un quart de siècle de publication continue, elle est aujourd'hui un phénomène international parmi les plus connus de la scène de la bande dessinée slovène. Stripburger organise également des expositions, workshops, lectures et projets similaires. stripburger.org

NATIONAUX

6 • BIEN MONSIEUR — Paris

Revue de bande dessinée créée en 2015 par 2 illustratrices, *Bien Monsieur* raconte notre société sans révérence, que ce soit à travers des faits d'actualité, la politique ou l'expérience autobiographique. Chaque numéro regroupe des histoires de combats féministes, de décisions politiques hasardeuses, de sensibilité animale et de travers humains. revue-bienmonsieur.fr

7 • BISCOTO — Angoulême

Maison d'édition créée à Strasbourg en 2013, Biscoto défend une presse cultottée, indépendante et audacieuse, et propose aux enfants un journal thématique illustré.

Elle publie également des beaux livres, rusés et marants! Sa démarche est saluée par Le Fauve de la BD Alternative d'Angoulême en 2017. biscotojournal.com

8 • LA VILLE BRÛLE — Montreuil

Créées en 2009, les éditions La Ville Brûle publient des essais, des albums et livres jeunesse, des bandes dessinées et des livres objets qui ont en commun d'être accessibles au plus grand nombre et d'essayer, modestement mais sans relâche, de dire le monde (et pourquoi pas le rendre meilleur?). lavillebrule.com

9 • MONDO ZERO — Bordeaux

Créé en 2017 par 4 illustrateurs, MONDO ZERO est un collectif artistique et une maison d'édition qui oscille entre illustration, édition et exposi-

tion. Il propose des ouvrages collectifs, édités avec passion et mettant en lumière le travail d'artistes dont ils apprécient la démarche et l'univers. mondozero.bigcartel.com

10 • RADIO AS PAPER — Nantes

Plateforme éditoriale créée en 2014, son catalogue est constitué d'une collection de mini comics (Rapmc), de fanzines personnels et de divers livres aux formats variables. Dernièrement, la revue collective *Bento* est venue grossir ses rangs. radioaspaper.com

11 • RELIEFS — Paris

Créée en 2015, *Reliefs* est une maison d'édition dédiée à la nature, à l'aventure et à l'exploration. Elle publie une revue semestrielle qui invite des chercheurs, écrivains, photographes ou historiens à raconter les mondes d'hier et de demain.

Elle publie également des ouvrages en coédition, avec le Muséum d'Histoire naturelle, la Fondation Carmignac et le Château de Versailles. reliefsedition.com

12 • TRAPÈZE — Paris

Figure géométrique et acrobatique, le trapèze évoque la forme et la fiction, l'équilibre graphique et la voltige narrative. Créé en 2016, ce label d'Albin Michel dédie un espace aux auteurs-trices qui créent et expérimentent de nouvelles façons de composer un récit, d'exciter l'imaginaire des enfants, de les surprendre, de les faire rire et sourire, de leur donner le goût de l'insolite et de l'extraordinaire.

13 • MARGUERITE WAKNINE — Angoulême

Créée en 2007, les éditions Marguerite Waknine se spécialisent dans la publication de textes singuliers littéraires ou d'art et de monographies

d'artistes pratiquant le dessin. Sa collection *Le Cabinet de Dessins* se consacre au dessin sous toutes ses formes, indépendamment des époques et des pratiques. margueritewaknine.free.fr

14 • ZEUG — Paris

Créée en 2016, *-zeug* est une structure éditoriale de création et de recherche autour du design, de l'image, et de la typographie et de leurs pédagogies. Elle explore des formats éditoriaux variés pour raconter la création contemporaine et sa filiation historique. zeug.fr

GRAND EST

15 • BAN BAN

— *Mulhouse & Strasbourg*
Ban Ban, qui signifie « moitié-moitié » en Coréen, est un collectif créé en 2017 par 4 illustratrices. Leur travail s'articule autour d'une pratique commune de l'impression, pour proposer des micro-éditions à la croisée de la gravure, du monotype et de la sérigraphie. [instagram.com/collective_ban_ban](https://www.instagram.com/collective_ban_ban)

16 • ÉQUINOXE

— *Strasbourg*
Équinoxe est un fanzine de bande dessinée à parution annuelle. Espace de publication et d'expérimentation, il ne fait pas dans le grandiose avec son petit format en noir & blanc. Regroupant les histoires d'une quinzaine d'illustrateurs-trices, il fait la part belle à la narration avec une grande diversité de genres. [equinoxezine.fr](https://www.equinoxezine.fr)

17 • FEFEUILLE

— *Strasbourg*
Fefeuille est un petit collectif en mutation. Il donne à ses créateurs-trices le courage de faire émerger des livres auto-édités, des bandes dessinées et des images bizarres. [instagram.com/fefeuille-fefeuille/](https://www.instagram.com/fefeuille-fefeuille/)

18 • FLESHSTONE

— *Mulhouse*
Fleshstone est une association créée en 2011, une revue de dessins-bandes dessinées, un atelier de production d'images grand format (sérigraphiées et imprimées) et d'objets musicaux (CDs et 45T). [fleshstone.wixsite.com/fleshstone](https://www.fleshstone.wixsite.com/fleshstone)

19 • GROS GRIS

— *Strasbourg*
Créée en 2015 par l'association Contrebande, Gros Gris est une revue thématique curieuse qui se nourrit d'images et de mots pour interroger le commun. Gros Gris publie aussi bien des textes critiques que de la fiction, de la poésie, des bandes dessinées, des vidéos... [grosgris.fr](https://www.grosgris.fr)

20 • L'ICONOGRAF

— *Strasbourg*
Fondée en 2003, cette école est dédiée à la bande dessinée et à l'image narrative. L'ensemble des étudiant-e-s des 3 années de formation se sont réuni-e-s pour concocter une revue et des objets micro-édités. [liconograf.com](https://www.liconograf.com)

21 • MANGEURS DE PIERRES

— *Strasbourg*
Nous sommes les « mangeurs de pierres », un groupe de micro-édition créé en 2018, dédié aux familles et aux enfants, mais ouvert au plus grand nombre. Nous imprimons et réalisons nos fanzines, livrets et affiches chez nous, sur notre imprimante ou nos tables de sérigraphie. [mangeurs-de-pierres.tumblr.com](https://www.mangeurs-de-pierres.tumblr.com)



23 © Éditions Pratique

22 • MONSTRUOSA — *Metz*
Monstruosa est une publication périodique sans but lucratif et autogérée, conçue par un collectif de jeunes artistes comme un moyen de réflexion, de discussion et de diffusion dédié au dessin sous toutes ses formes. [instagram.com/monstruosaedition](https://www.instagram.com/monstruosaedition)

23 • ÉDITIONS PRATIQUE

— *Strasbourg*
Les éditions Pratique regroupent 8 ami-e-s qui se sont rencontrés sur les tabourets de la section illustration à la HEAR en 2018, et décident de se réunir pour dessiner autour d'un bon café.

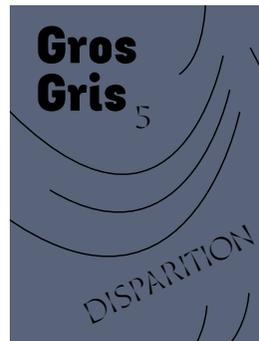
24 • COLLECTIF TARDIGRADE

— *Strasbourg*
Depuis 2013, le collectif Tardigrade réunit 4 autrices-illustratrices qui créent et impriment des histoires en image sur différents supports : livres, affiches, posters-jeux, papertoys et carnets, le tout avec un goût prononcé pour le fait-main ! [collectiftardigrade.wordpress.com](https://www.collectiftardigrade.wordpress.com)

25 • ZAD KOKAR & FRIENDS — *Strasbourg*
À l'occasion du festival, l'illustrateur et musicien Zad Kokar invite quelques ami-e-s à sa table. Ensemble, ils-elles présenteront une sélection de fanzines, de livres, de cassettes et de vinyles. [instagram.com/zadkokar](https://www.instagram.com/zadkokar)

26 • 2024

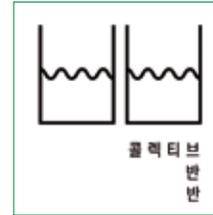
— *Strasbourg*
Les éditions 2024 voient le jour en 2010, par une journée d'insouciance certaine. Si l'on tente de résumer en quelques propositions intelligibles ce qui nous anime, on obtient : créer un catalogue de livres illustrés et de bandes dessinées, accompagner des démarches d'auteurs cohérentes et soigner la fabrication des livres. [editions2024.com](https://www.editions2024.com)



19 © Gros Gris



24 © Collectif Tardigrade



15 © Ban Ban



18 © Iva Sintic / Fleshstone



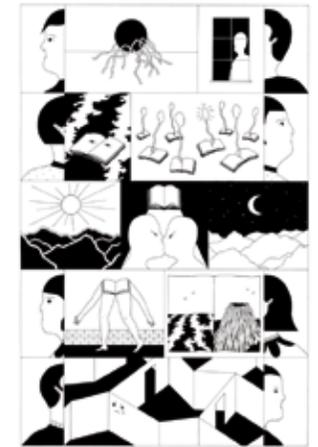
20 © L'Iconographe



16 © Équinoxe



21 © Mangeurs de pierres



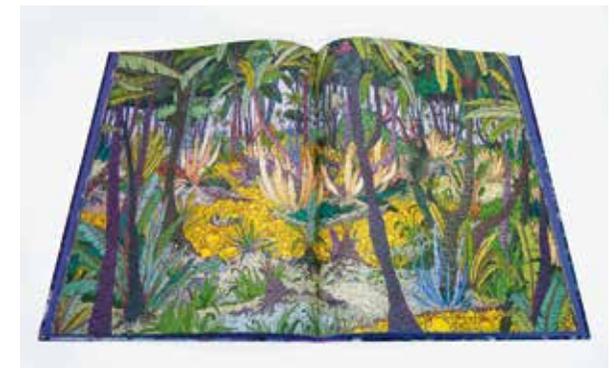
17 © Alexandre Turpault / Fefeuille



22 © Monstruosa



25 © Zad Kokar



26 © Clément Vuillier / Éditions 2024

LIEUX

- 1 AUBETTE 1928**
PLACE KLEBER
TRAM A+B+C+D+F : *Homme de Fer*
- 2 MUSÉE D'ART MODERNE ET CONTEMPORAIN DE STRASBOURG**
1 PLACE HANS-JEAN-HARP
TRAM B+F : *Musée d'Art Moderne*
- 3 MUSÉE ALSACIEN**
23-25 QUAI ST-NICOLAS
TRAM A+D : *Langstross*
- 4 MUSÉE ARCHÉOLOGIQUE**
PALAIS ROHAN,
2 PLACE DU CHÂTEAU
TRAM A+D : *Langstross*
- 5 MUSÉE DES ARTS DÉCORATIFS**
PALAIS ROHAN,
2 PLACE DU CHÂTEAU
TRAM A+D : *Langstross*
- 6 MUSÉE HISTORIQUE**
2 RUE DU VIEUX MARCHÉ
AUX POISSONS
TRAM A+D : *Langstross*
- 7 MUSÉE DE L'ŒUVRE NOTRE-DAME**
3 PACE DU CHÂTEAU
TRAM A+D : *Langstross*
- 8 MUSÉE TOMI UNGERER**
2 AV. DE LA MARSEILLAISE
TRAM C+E+F : *République*
- 9 BIBLIOSUS**
PLACE ARNOLD
TRAM C+E+F : *Observatoire*
- 10 MÉDIATHÈQUE A. MALRAUX**
PRESQU'ÎLE MALRAUX
TRAM A+D : *Étoile Bourse*
- 11 MÉDIATHÈQUE O. DE GOUGES**
3 RUE KHUN
TRAM C : *Faubourg de Saverne*
- 12 HAUTE ÉCOLE DES ARTS DU RHIN**
1 RUE DE L'ACADÉMIE
LA CHAUFFERIE
5 RUE DE LA MANUFACTURE
TRAM C+E+F : *Gallia*
- 13 ARACHNIMA**
33 RUE DE LA COURSE
TRAM A+C+D : *Gare centrale*
- 14 AVILA**
SALON AU 2^e ÉTAGE
69 RUE DES GRANDES ARCADES
TRAM A+D : *Langstross*
- 15 LA BOUQUINETTE**
28 RUE DES JUIFS
TRAM B+ C+E+F : *République*
- 16 CINÉMA STAR ST-EXUPÉRY**
18 RUE DU 22 NOVEMBRE
TRAM A+B+C+D+F : *Homme de Fer*
- 17 CURIEUX ?**
6A QUAI KELLERMAN
TRAM A+B+C+D+F : *Homme de Fer*
- 18 GARAGE COOP**
2 RUE DE LA COOPÉRATIVE
TRAM D : *Port du Rhin*
- 19 LIBRAIRIE ÇA VA BULLER**
46 RUE DU FOSSÉ DES TANNEURS
TRAM A+D : *Langstross*
- 20 LIBRAIRIE KLEBER**
1 RUE DES FRANCS BOURGEOIS
TRAM A+B+C+D+F : *Homme de Fer*
- 21 LIBRAIRIE LE TIGRE**
36 RUE DES BATELIERS
TRAM C+E+F : *Gallia*
- 22 LIBRAIRIE QUAI DES BRUMES**
120 GRAND'RUE
TRAM A+D : *Langstross*
- 23 LISAA STRASBOURG**
1 RUE THIERGARTEN
TRAM B+F : *Alt Winmàrik*
- 24 LOCKED GROOVES**
10 PLACE DES HALLES
TRAM A+D : *Ancienne synagogue - les Halles*

GRAND EST

- **GALERIE MODULAB**
28 RUE MAZELLE
57000 METZ
 - **ESPACE MY MONKEY**
111 RUE CHARLES III
54000 NANCY
TRAM 1 : *Division de Fer*
 - **CENTRE NATIONAL DU GRAPHISME**
1 PLACE ÉMILE GOGUENHEIM
52000 CHAUMONT
- 25 QUAI DES BATELIERS**
TRAM A+D : *Porte de l'Hôpital*
 - 26 SALLE DE LA BOURSE**
PLACE DE LATTRE DE TASSIGNY
TRAM A+D : *Étoile Bourse*
 - 27 TROC'AFÉ**
18 RUE DU FAUBOURG DE SAVERNE
TRAM C : *Fbg de Saverne*
 - 28 BNU**
6 PLACE DE LA RÉPUBLIQUE
TRAM B+C+E+F : *République*
 - 29 APOLLONIA**
23 RUE BOECKLIN
TRAM E : *Droits de l'Homme*
 - 30 PARYS DU PALAIS ROHAN**
2 PLACE DU CHÂTEAU
TRAM A+D : *Langstross*

HORS CARTE

- 31 MÉDIATHÈQUE D'ACHENHEIM**
7 RUE DES TILLEULS
67204 ACHENHEIM
- 32 MÉDIATHÈQUE CRONENBOURG**
56 RUE DU RIETH
BUS G : *Lavoisier*
- 33 MÉDIATHÈQUE ELSAU**
10 RUE WATTEAU
TRAM B : *Martin Schongauer*
- 34 MÉDIATHÈQUE HAUTEPIERRE**
8 AVENUE TOLSTOÏ
TRAM A : *Le Galet*
- 35 MÉDIATHÈQUE LE PRÉO**
5 RUE DU GÉNÉRAL DE GAULLE
67205 OBERHAUSBERGEN
- 36 MÉDIATHÈQUE MÉLANIE DE POURTALÈS**
2 RUE MÉLANIE
TRAM C+D : *Robertsau Boecklin*
- 37 MÉDIATHÈQUE MEINAU**
1 RUE DE BOURGOGNE
TRAM A+E : *Émile Mathis*
- 38 MÉDIATHÈQUE NEUDORF**
1 PLACE DU MARCHÉ NEUDORF
TRAM C+D : *Landsberg*
- 39 MÉDIATHÈQUE NEUHOF**
4 IMPASSE KIEFER
TRAM C : *Rodolphe Reuss*
- 40 MÉDIATHÈQUE OUEST**
8 RUE DE LA BIBLIOTHÈQUE
67380 LINGOLSHEIM
- 41 MÉDIATHÈQUE SUD**
9 ALLÉE FRANÇOIS MITTERRAND
ILLKIRCH-GRAFFENSTADEN



FESTIVAL CENTRAL VAPEUR 10

ILLUSTRATION + BANDE DESSINÉE + DESSIN



Du 19 au 29 Mars 2020
STRASBOURG + GRAND EST

AFFICHE:
ZAD KOKAR



CENTRALVAPEUR.ORG

MERCI À TOU-TE-S NOS BÉNÉVOLES ET BIENFAITEURS-TRICES !

© 2020 - ILLUSTRATION ZAD KOKAR - DESIGN CENTRAL VAPEUR



EUROPEAN
FEDERATION OF
INDEPENDENT
GRAPHICS &
INTERNATIONAL
EVENTS